

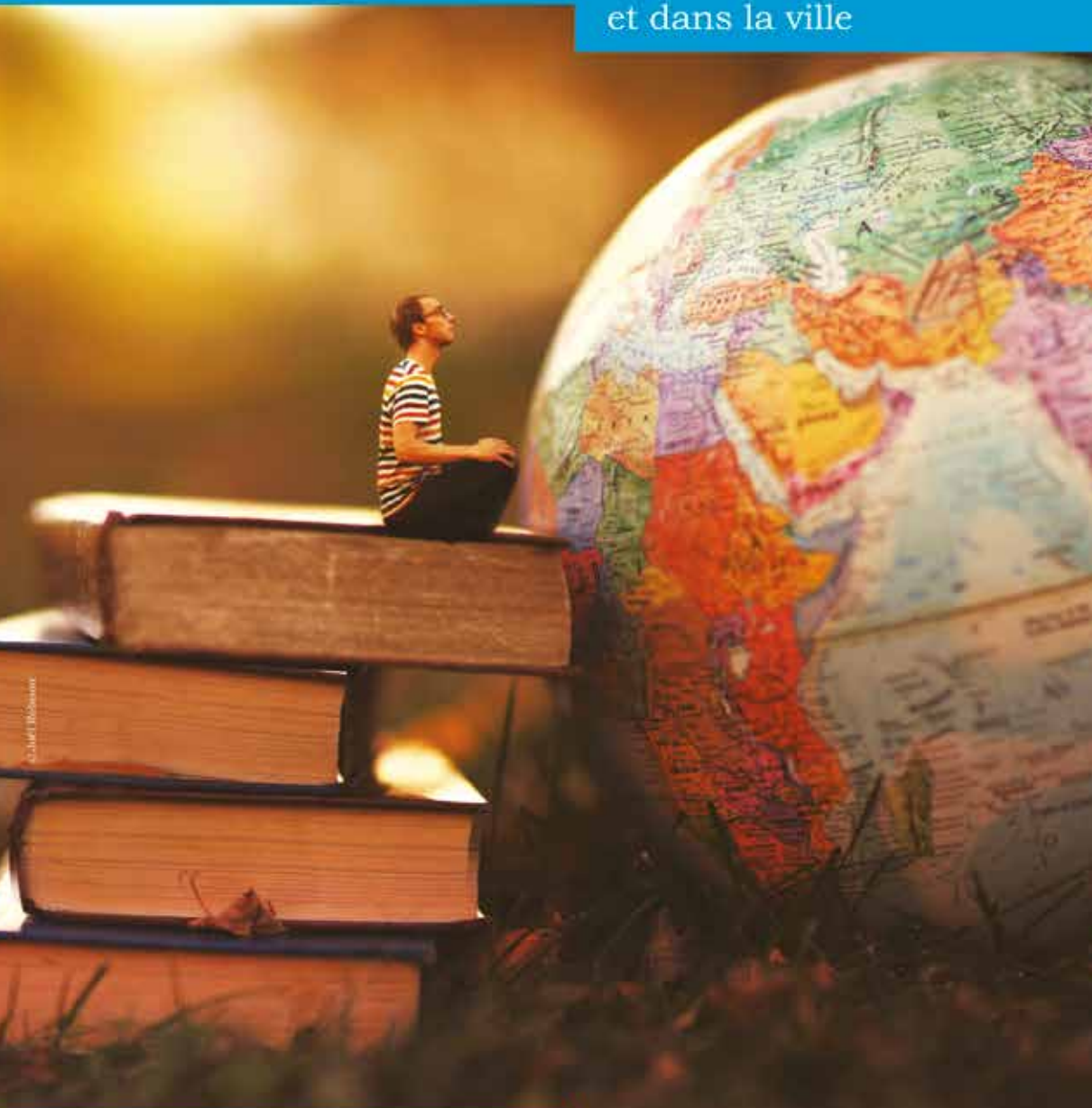
# ATLANTIDE

Les Mots du Monde à Nantes  
Festival des littératures



Du 28 au 31 mai 2015

le lieu unique scène nationale  
et dans la ville



[www.atlantide-festival.org](http://www.atlantide-festival.org)

PROGRAMME

B.m

Bibliothèque municipale de Nantes

découverte

VILLE DE  
Nantes

Avec Atlantide, les Mots du Monde  
résonnent à Nantes.

Du 28 au 31 mai, au lieu unique, *Atlantide* nous offre cette année sa troisième édition.

Fidèle à son ambition et à l'exigence de qualité qui ont été les marques des deux premières éditions, *Atlantide* accueille cette année de nouveau des auteurs venus du monde entier, talentueux, sensibles à la question des droits de l'homme, qui, dans des domaines très variés, allant du roman à l'essai en passant par la bande dessinée, nous font partager leur univers et leurs réflexions sur notre environnement proche ou lointain. Une fois encore, Alberto Manguel, exceptionnel directeur artistique, a su allier qualité littéraire, originalité et diversité. Le festival sera donc l'occasion de rencontres, de discussions, d'échanges denses et riches avec ces femmes et ces hommes qui, par leur œuvre, inventent, réfléchissent et font rêver. C'est cela, *Atlantide* : une occasion unique de parler du monde avec celles et ceux qui, chacun à leur manière, l'explorent et le racontent.

Mais *Atlantide* est aussi un événement profondément ancré dans son territoire. Il débute cette année, dès le 28 mai, dans les médiathèques et les bibliothèques de la ville, ainsi que dans de très nombreuses librairies, où seront organisées des rencontres avec des auteurs. Ouvert à tous les publics, soucieux de permettre à chacune et chacun de s'approprier ce bien essentiel qu'est la littérature, *Atlantide* est un festival à l'entrée libre et gratuite. Et parce que le goût de la lecture se forge très tôt, parce qu'il faut pour cela allier pédagogie et esprit de découverte, *Atlantide* organise des actions en direction des publics scolaires, avec en particulier une journée dédiée, le 29 mai, et la création du Prix Bermond-Boquié, décerné par les jeunes lecteurs.

*Atlantide* est donc à l'image de la culture telle que nous la concevons à Nantes : exigeante et accessible, ouverte au monde et ancrée dans le territoire, alliant proximité et excellence, associant les acteurs au service du bouillonnement créatif. Et, parce qu'il s'agit d'un festival de littérature, il rencontre une préoccupation toute particulière de notre ville, qui se traduit dans l'importance que nous accordons à la lecture publique, premier budget culturel de la ville, celui de permettre à chacune et chacun, quelle que soit sa situation, d'accéder à la lecture et à l'écrit, sans jamais rien céder sur l'ambition culturelle. En effet, dans un environnement de textes et d'images, où exclusion rime souvent avec non-maîtrise de l'écrit, l'objectif de la Ville est de faire de la lecture un bien véritablement partagé.

Je veux remercier les équipes de la Cité des Congrès et du lieu unique qui ont permis l'organisation de cet événement, ainsi que tous les acteurs du territoire qui, à travers leur participation, y ont apporté leur talent et leur engagement.

**Johanna Rolland**  
Maire de Nantes



Nous voici réunis pour la 3<sup>ème</sup> édition d'*Atlantide*.

Trois ans au cours desquels *Atlantide* s'est résolument tourné vers toutes les formes de littérature qui en posant des mots sur le monde tel qu'il va, nous aident à l'imaginer tel qu'il pourrait mieux aller.

Parce que la littérature a le pouvoir de nous prêter de multiples vies, elle peut nous aider à résister à l'injustice, l'intolérance, et la violence. Elle a aussi, souvent, le pouvoir de nous faire réfléchir, et de nous faire partager nos émotions et désirs.

*Atlantide* nous propose de faire connaissance avec des auteurs venus parfois de très loin pour nous faire découvrir à travers leurs expériences encore plus de mondes possibles.

Merci à eux, merci à tous les partenaires d'*Atlantide*, et merci à vous lecteurs et lectrices.

Je vous souhaite à toutes et tous un bon festival !

**Alberto Manguel**  
Directeur artistique



Ce picto signale les rendez-vous proposés en traduction simultanée ou consécutive :  
Merci de vous munir de votre pièce d'identité pour obtenir un casque audio le temps de la rencontre.



Ce picto signale les rendez-vous proposés « dans la ville » :



# L'esprit grand ouvert, c'est favoriser l'accès à la lecture !

Le livre en Pays de la Loire, c'est 180 auteurs et  
illustrateurs, 690 points de vente, 945 bibliothèques  
et 40 manifestations littéraires par an.

# JEUDI 28 MAI



l'esprit grand ouvert



Région  
**PAYS DE LA LOIRE**

16h  
LIBRAIRIE ALADIN

## Stéphane Trapier // FRANCE

60 min / Modérateur :  
**Georges Mérel**  
Libraire

On peut voir les illustrations de Stéphane Trapier dans la presse (*Télérama*, *Le 1 Hebdo*, *XXI*, *Le Monde*...), et sur toutes les affiches du Théâtre du Rond-Point (Paris), avec lequel il travaille depuis plus de dix ans. C'est également un collaborateur régulier de *Fluide Glacial*, pour qui, hormis des illustrations, il réalise la série *Giscard et ses amis*. Il a publié, en 2014, un recueil de dessins d'humour, *Tarzan contre la vie chère* (éd. Matière), dans lequel les héros d'autrefois utilisent le langage de notre époque, les « dialectes » politiques, économiques, publicitaires et managériaux que Trapier excelle à capter et à restituer. Pour preuve, Tarzan lui-même, singeant l'élu écoresponsable pour épater sa fidèle compagne : « *Tu verras, Cheetah, un jour nos pagnes seront fabriqués dans des pays où le coût du travail est dérisoire, et nous les achèterons dans des enseignes aux prix alléchants... J'appellerai ça la mondialisation positive !* »



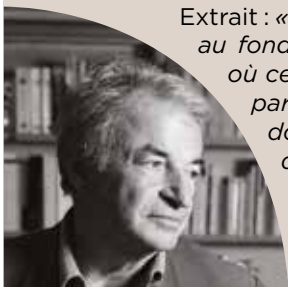
17h  
LIBRAIRIE  
LES NUITS BLANCHES

## Olivier Rolin // FRANCE

60 min / Modérateur :  
**Jean-Stéphane Roux**  
Libraire

Né en 1947, Olivier Rolin a passé son enfance au Sénégal avant de faire ses études à l'École normale supérieure. Il est diplômé en lettres et philosophie. Ancien militant de la Gauche prolétarienne maoïste dans les années 70 et grand voyageur, Olivier Rolin a pratiqué le journalisme (reportages et critiques littéraires) et a également été éditeur. Il est l'auteur de récits, d'essais et d'une dizaine de romans au Seuil, parmi lesquels : *L'Invention du monde* (1993), *Port-Soudan* (1994, Prix Femina), *Tigre en papier* (2002, Prix France Culture) et *Un chasseur de lions* (2008). En 2014, il publie *Le Météorologue* (éd. du Seuil), récit de la descente aux enfers d'Alexéï Féodossévitch Vangengheim, victime parmi tant d'autres de la folie stalinienne.

Extrait : « *L'histoire du météorologue, celle de tous les innocents exécutés au fond d'une fosse, sont une part de notre histoire dans la mesure où ce qui est massacré avec eux c'est une espérance que nous (nos parents, ceux qui nous ont précédés) avons partagée, une utopie dont nous avons cru, un moment au moins, qu'elle était en passe de devenir réalité.* »



18h  
LIBRAIRIE DURANCE

## Boris Akounine // RUSSIE

60 min / Modérateur :  
**Jean-Michel Daniua**  
Libraire

Grigori Chalvovitch Tchkhartichvili, alias Boris Akounine, est né en 1956 en Géorgie. Il est l'inventeur du roman policier historique russe, aux personnages désormais célèbres (Éraste Pétrévitch Fandorine, Nicholas Fandorine ou encore Pélagie). Ses livres, traduits dans près de cinquante langues, se sont vendus à plus de 30 millions d'exemplaires. Boris Akounine est intervenu activement dans la vie politique de son pays et reste très critique à l'égard du régime de Vladimir Poutine. En septembre dernier, il a annoncé vouloir non pas totalement émigrer, mais « *passer la plupart du temps* » hors de Russie, fuyant « *l'égarement collectif* » de ses compatriotes, pris dans l'ivresse de la guerre en Ukraine. Récemment, sur son blog, l'écrivain raconte se promener dans les rues de Moscou et ne plus comprendre les Russes : « *Je regarde les gens, j'écoute des bribes de conversations et je suis horrifié.* »



18h  
MÉDIATHÈQUE  
LUCE COURVILLE

## Enrique Vila-Matas // ESPAGNE

60 min

Romancier et essayiste, Enrique Vila-Matas est né en 1948 à Barcelone, ville qu'il quitte en 1974 pour fuir les derniers soubresauts du franquisme. Il vit à Paris jusqu'en 1976, publie l'année suivante son premier roman, *La Lecture assassine* (éd. Passage du Nord-Ouest, 2002), et il obtient son premier grand succès avec *Abrégé d'histoire de la littérature portative* (éd. Christian Bourgois, 2006 - 1<sup>re</sup> édition 1990), dans lequel il invente une société littéraire secrète fondée dans les années vingt dans un village africain. Car la littérature est la principale héroïne des romans d'Enrique Vila-Matas, qui en profite, avec une ironie omniprésente et en usant de faux-semblants érudits, pour enquêter sur l'énigme de l'écriture et son impossibilité à rendre compte de la totalité du monde. Désormais critique littéraire redouté, Enrique Vila-Matas a publié une vingtaine de romans, parmi lesquels *Bartleby et compagnie* (éd. Christian Bourgois, 2002 - rééd. 2009, Prix du Meilleur Livre étranger), *Le Mal de Montano* (éd. Christian Bourgois, 2003, Prix Médicis étranger), *Perdre des théories* (éd. Christian Bourgois, 2010), *Chet Baker pense à son art* (éd. Mercure de France, 2011). Le dernier traduit en français, *Impressions de Kassel* (éd. Christian Bourgois, 2014), mêle autofiction et essai sur l'art moderne avant-gardiste.

► Rencontre organisée par la Bibliothèque municipale de Nantes



18h  
MÉDIATHÈQUE  
FLORESCA GUÉPIN

## Leopoldo Brizuela // ARGENTINE

60 min



Romancier, traducteur et critique littéraire, il est l'un des auteurs majeurs de la jeune littérature argentine. Né en 1963 à La Plata, où il vit encore aujourd'hui, Leopoldo Brizuela publie son premier roman, *Tejiendo agua*, à l'âge de 22 ans. Viennent ensuite *Angleterre, une fable* (éd. José Corti, 2004), distingué par le Prix Clarín et le Prix de la Ville de Buenos Aires, puis un recueil de nouvelles, *Le Plaisir de la captive* (éd. José Corti, 2006), qui évoque le génocide des Indiens à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Changement de ton dans *La Nuit recommencée* (éd. Seuil, 2014), épopée intime du souvenir entre l'envie et la peur de savoir, qui conduit le lecteur à se poser les mêmes questions que le narrateur : comment réagissons-nous lorsque l'autre est en danger et jusqu'où avons-nous conscience de notre propre lâcheté ? *La Nuit recommencée* a remporté en 2012 le très prestigieux prix international du roman Alfaguara. Leopoldo Brizuela avait 20 ans à la chute de la dictature militaire, et, pour lui, « peut-être n'y a-t-il que la littérature qui puisse absoudre ».

➤ Rencontre organisée par la Bibliothèque municipale de Nantes



19h30  
LIBRAIRIE VENT D'OUEST  
(CENTRE-VILLE)

## Alaa El Aswany // ÉGYPTÉ

60 min / Modérateur :  
**Philippe Dossal**  
Journaliste

Né en 1957, Alaa El Aswany exerce toujours le métier de dentiste dans le centre du Caire. Son roman *L'Immeuble Yacoubian* (éd. Actes Sud, 2006), porté à l'écran par Marwan Hamed, est devenu un phénomène éditorial international.

Il a livré en février 2014 son quatrième roman, *Automobile Club d'Égypte* (éd. Actes Sud), dans lequel il s'affirme une nouvelle fois comme le romancier du peuple : celui qui, dans le passé, s'est soulevé contre l'occupation coloniale, comme celui qui, il y a trois ans, est descendu place Tahrir. Pour Alaa El Aswany le roman est par nature engagé : « On n'écrit pas seulement pour raconter des histoires. On écrit pour découvrir et montrer des aspects de la souffrance humaine que les lecteurs veulent ou doivent connaître. Alors participer à une révolution, c'est quelque chose qui appartient à la littérature. »

Son œuvre, traduite en trente-cinq langues, a été distinguée par de nombreux prix littéraires.

Depuis le 25 janvier 2011, Alaa El Aswany est l'un des principaux relais de la révolution égyptienne auprès des médias français.



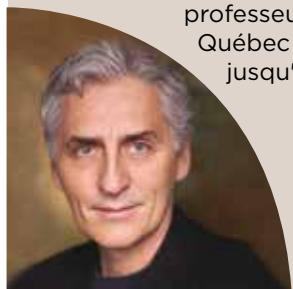
19h  
LIBRAIRIE LES BIEN-AIMÉS

## Larry Tremblay // QUÉBEC / CANADA

60 min / Modératrices :  
**Cécile Menanteau et**  
**Géraldine Schiano de**  
**Colella / Libraires**



Romancier, essayiste, auteur dramatique, metteur en scène, spécialiste du kathakali (forme de théâtre dansé d'Inde), Larry Tremblay se distingue par la diversité des genres qu'il travaille. Il a publié une trentaine d'ouvrages, traduits dans une quinzaine de langues, et son théâtre a été joué dans de nombreux pays. En 2012, sa pièce *Cantate de guerre* (éd. Lansman) remporte le Prix SACD de la dramaturgie francophone et le Prix Michel-Tremblay. La même année, il publie *Le Christ obèse* (éd. Alto) sur les racines du mal et de la bonté, suivi de *L'Orangerie* (éd. La Table Ronde, 2015), l'histoire de deux frères jumeaux, dont l'un aura « l'honneur » de porter une ceinture d'explosifs pour sa patrie, sa foi, et pour venger ses grands-parents. *L'Orangerie* a remporté plusieurs prix, dont le Prix des libraires du Québec en 2014. Larry Tremblay est professeur associé à l'École supérieure de théâtre de l'université du Québec à Montréal où il a enseigné le jeu et l'écriture dramatique jusqu'en 2009.





FACEBOOK QUEST-FRANCE LITTÉRATURE  
Quest-France partenaire d'Atlantide

**Vous aimez les livres et vous aimez en parler ?**

Rendez-vous sur notre page 

[facebook.com/ouestfrance.litterature](https://facebook.com/ouestfrance.litterature)




JEUDI 28

21h / Grand Atelier  
LE LIEU UNIQUE

70 min / Tarifs de 11 à 20 €

SPECTACLE VIVANT

## **Wagons libres** de Sandra Iché

*Wagons libres* est un voyage au cœur de la fabrique de l'Histoire, plus particulièrement, celle du Liban, à travers *L'Orient-Express*, magazine francophone beyrouthin des années 1990, remise en jeu à partir d'une fiction : celle de se souvenir d'aujourd'hui, depuis 2030. Démarche à la fois de rétrospective et d'anticipation, *Wagons libres* profite de l'espace du théâtre pour amarrer la réalité à la fiction et proposer une forme déconstruite et spatialisée du dispositif documentaire.



Conçu par **Sandra Iché**  
Réalisé par **Gaël Chapuis, Mary Chebbah, Ali Cherri, Virginie Colemyn, Sylvie Garot, Renaud Golo, Sandra Iché, Lenaïg Le Touze, Carol Mansour, Pascale Schaer, Vincent Weber**  
Production **Wagons Libres**  
Coproduction **Le Parc de La Villette ; Les Subsistances ; Les Halles de Schaerbeek / Festival Temps d'images (BE) ; PACT Zollverein (DE)**

# VENDREDI 29 MAI



11h / La Cour  
LE LIEU UNIQUE

**Boris Akounine** // RUSSIE

60 min / Modératrice :  
**M.-M. Rigopoulos**  
Chroniqueuse  
*France Inter*

Grigori Chalvovitch Tchkhartchvili, alias Boris Akounine, est né en 1956 en Géorgie. Il est l'inventeur du roman policier historique russe, aux personnages désormais célèbres (Éraste Péetrovitch Fandorine, Nicholas Fandorine ou encore Pélagie). Ses livres, traduits dans près de cinquante langues, se sont vendus à plus de 30 millions d'exemplaires. Boris Akounine est intervenu activement dans la vie politique de son pays et reste très critique à l'égard du régime de Vladimir Poutine. En septembre dernier, il a annoncé vouloir non pas totalement émigrer, mais « *passer la plupart du temps* » hors de Russie, fuyant « *l'égarement collectif* » de ses compatriotes, pris dans l'ivresse de la guerre en Ukraine. Récemment, sur son blog, l'écrivain raconte se promener dans les rues de Moscou et ne plus comprendre les Russes : « *Je regarde les gens, j'écoute des bribes de conversations et je suis horrifié.* »



12h / La Cour  
LE LIEU UNIQUE

**L'œil à la serrure**

60 min / Modératrice :  
**Dominique Conil**  
Écrivain et critique littéraire  
*Mediapart*

**Une grande part de nos littératures s'inspire de petites histoires du quotidien. Une certaine intimité s'en trouve alors dévoilée. Qu'est-ce que l'auteur peut raconter et qu'est-ce qu'il doit taire ? Où se trouvent les frontières, les limites entre révélation de l'intime, impudeur et voyeurisme ?**

**Marie-Claire Blais** // QUÉBEC / CANADA / ÉTATS-UNIS

Marie-Claire Blais est une grande dame des lettres québécoises, connue et reconnue dans son pays natal et aux États-Unis, lauréate d'une vingtaine de prix littéraires, dont le Prix Médicis en 1966 pour *Une saison dans la vie d'Emmanuel* (éd. Grasset). Dans son œuvre foisonnante (romans, essais, pièces radiophoniques et de théâtre, poèmes, scénarios...), Marie-Claire Blais peint le monde tel qu'il va, avec une attention toute particulière pour la tribu mal-aimée des parias, des exilés et autres laissés-pour-compte qu'elle couve de ses mots tendres, drôles et parfois violents. C'est ainsi qu'*Aux Jardins des Acacias* (éd. du Seuil, 2014) se croisent un poète en fin de vie, un prêtre pervers, un tueur devenu comédien ou encore le jeune Angel, banni de son école car malade du sida. Marie-Claire Blais vit aujourd'hui à Key West, en Floride, avec ses chats. Depuis 2005, elle parraine le Prix Québec-France décerné chaque année à un auteur français.



**Guéorgui Gospodinov** // BULGARIE

Né en 1968, Guéorgui Gospodinov a fait des études de lettres à l'université de Sofia. Après deux recueils de poésie, il devient rédacteur en chef de l'hebdomadaire littéraire *Literatouren vestnik*, réputé dans la capitale bulgare pour sa liberté de ton. Guéorgui Gospodinov est passé à la fiction en 1999 avec *Un roman naturel* (éd. Phébus, 2002), salué par la presse bulgare et internationale pour sa radicale nouveauté. Suit un recueil de nouvelles *Alphabet des femmes* (éd. Arléa, 2014), où se mêlent en une même passion lettres de l'alphabet et femmes aimées. Guéorgui Gospodinov joue avec le choc surprenant du sublime et du quotidien. Son deuxième roman, *Physique de la mélancolie* (éd. Intervalles, 2015), a remporté trois prix en Bulgarie, et a été en lice pour quatre prix littéraires majeurs en Italie et en Allemagne. Dans la préface de l'édition française de *Physique de la Mélancolie*, Marie Vrinat-Nikolov, sa traductrice, dit de lui qu'il écrit : « *Pour retarder la fin du monde. Pour ne pas oublier. Ce que l'on oublie habituellement, le périssable, l'éphémère, le quotidien, l'oublié par la "Grande Histoire", le Minotaure. Parce que le sublime est partout, même dans l'architecture, la physique et la métaphysique de la bouse de buffle. Parce que le passé est le seul futur possible.* »



**Audrée Wilhelmy** // QUÉBEC / CANADA

Née à Québec, Audrée Wilhelmy vit à Montréal depuis maintenant dix ans. Son premier roman, *Oss* (éd. Leméac, 2011), a été sélectionné pour le Prix des libraires du Québec et finaliste du Prix du Gouverneur général du Canada. À travers le portrait de sept femmes très différentes, de la danseuse étoile à l'herboriste, *Les Sangs* (éd. Grasset 2015) est une réinterprétation à sept voix (comme autant de pêchés capitaux) du conte de Barbe-Bleue.



**LiRE:**

Le meilleur de l'actualité littéraire



En vente chez votre marchand de journaux

**LiRE:** PARTENAIRE DU FESTIVAL ATLANTIDE



12h / Salon de musique  
LE LIEU UNIQUE

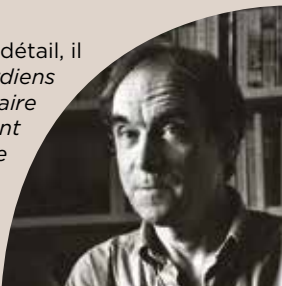
60 min / Modérateur :  
**Pierre Daguet**  
Libraire

## Mettre en mots l'univers

**Joseph Conrad disait qu'il n'écrivait pas d'histoires fantastiques parce que le faire nierait que la réalité l'est toujours. Pour raconter l'inconnu, l'incroyable, l'écrivain se fait tour à tour entomologiste et astronome, cherchant à nous entraîner du minuscule à l'immensité de l'univers. Mais pour réaliser ce grand écart, où va-t-il chercher la matière première de ses histoires ?**

### Daniel Bourdon // FRANCE

Daniel Bourdon, né en 1944, réside dans le sud de la France. Maître du détail, il est l'auteur de courts récits, tous publiés chez Fata Morgana : *Les Gardiens du territoire* (1999), *La Dispersion* (2002), *L'Opuscule* (2004), *Abécédaire* (2006), *Lettre morte* (2007), *L'Extase du dilettante* (2011), *L'Intendant* (2012). Extrait de *L'Intendant* : « [...] il comprit que conter c'est tout dire en même temps que c'est dire le tout. Que c'est capturer le réel et, au marché, le vendre au mieux disant afin que ce dernier, pièce après pièce, en fasse un vaste conte par quoi le monde prendra forme. » Daniel Bourdon a également traduit des poètes d'Amérique latine : Rafael Cadenas, Alfredo Chacón.



### Éric Chauvier // FRANCE

Né en 1971 dans le Limousin, Éric Chauvier est docteur en anthropologie et chargé de cours à l'université de Bordeaux II. Depuis plus de dix ans, il contribue au renouvellement de l'anthropologie en élargissant les espaces qu'elle occupait, les façons de l'écrire et de la transmettre et le public auquel elle s'adresse. Dans *Les Mots sans les choses* (éd. Allia, 2014), il traque le « langage malade » dans ses différents territoires et contextes : le forum, la ville, l'expérience personnelle, chez les spécialistes, les penseurs, les politiciens et dans les médias. « Doit-on accepter ce mot, "hystérique", pour désigner cette femme à la voix forte ou celui-ci, "paranoïaque", au sujet de cet homme qui cligne excessivement des yeux ? »



### Jean-Charles Cozic // FRANCE

Diplômé de l'école de journalisme de Strasbourg, Jean-Charles Cozic a fait l'essentiel de sa carrière à *Presse Océan*, comme reporter d'abord, puis en charge de rubriques (judiciaire et sociale) de la rédaction régionale, et enfin comme chroniqueur politique. Jean-Charles Cozic a coécrit avec Daniel Garnier une histoire de *La Presse à Nantes* en trois volumes (éd. L'Atalante). « Un bouquin qui s'appelle *La Presse à Nantes de 1757 à nos jours, avouez que vous ne sautez pas dessus. Eh bien, c'est dommage, car le titre ne fait pas le moine. Rien de mieux pour comprendre l'Histoire que les aventures (et le plus souvent les mésaventures) des journaux. La ville de Nantes n'étant finalement que le support d'une chronique universelle de la lutte pour la liberté d'expression* » (*Charlie Hebdo*, octobre 2008). Une autre incursion dans l'histoire nantaise avec *Des hommes de caractère, Nantes 1833 : le printemps ouvrier* (éd. Centre d'Histoire du Travail, 2013), et en 2014 Jean-Charles Cozic a publié son premier roman, *L'Orang-Outan du capitaine Van Iseghem* (éd. Joca Seria) : un animal ramené de Sumatra à Nantes, qui, en ce milieu du XIX<sup>e</sup> siècle, devient l'attraction du Tout-Paris et fit, bien involontairement, avancer le débat sur la place de l'homme parmi les êtres vivants.



13h / La Cour  
LE LIEU UNIQUE

60 min / Modérateur :  
**Alain Nicolas**  
Critique littéraire  
*L'Humanité*

## Andrea Bajani // ITALIE

Né à Rome en 1975, Andrea Bajani vit à Turin. Avant de se consacrer exclusivement à l'écriture, il a occupé toute une série d'emplois précaires, et c'est en 2005 avec *Cordiali saluti* (*Très cordialement*, éd. Panama, 2006) que l'écrivain se révèle. Dans ce court roman à l'humour corrosif, à travers le personnage d'un fringant DRH au cynisme sans limites, Andrea Bajani dépeint toute la cruauté du monde du travail. Extrait : « [...] recevez cette lettre comme une étreinte sincère de la part d'un ami, une étreinte qui porte le regret de devoir vous perdre et la joie d'imaginer ce futur qui, à compter du 31 de ce mois, s'ouvrira devant vous telle une mer calme derrière les montagnes. » En 2009, *Se consideri le colpe* (*Si tu retiens les fautes*, éd. Gallimard) est salué par un très élogieux article d'Antonio Tabucchi dans *La Repubblica*, après quoi les prix s'enchaînent : Mondello, Brancati, et Recanati, ainsi que le prestigieux Prix Bagutta en 2010 pour *Ogni promessa* (*Toutes les familles*, éd. Gallimard).



Andrea Bajani rendra à son tour un vibrant hommage à Antonio Tabucchi dans *Mi riconosci* (*Me reconnais-tu ?*, éd. Gallimard, 2014), deux ans après la mort du grand écrivain italien.

Andrea Bajani exprime régulièrement son point de vue sur la culture et la société dans *La Repubblica*.

**LE MONDE BOUGE, TELERAMA EXPLORÉ**

CHAQUE SEMAINE  
TOUTES LES FACETTES  
DE LA CULTURE

Télérama

13h / Salon de musique  
LE LIEU UNIQUE

60 min / Modératrice :  
**Sophie Quetteville**  
Ancienne libraire

## À quoi bon écrire, à quoi bon lire ?

Quand on demanda à Samuel Beckett pourquoi il écrivait, il répondit dans cet aveu d'une extrême humilité : « *Bon qu'à ça.* » Quand les écrivains évoquent leur métier, ils en parlent très souvent comme d'une impulsion, d'une passion ou d'une obligation envers eux-mêmes. Mais cela change-t-il, chez les lecteurs que nous sommes, notre expérience du monde ?



### Alaa El Aswany // ÉGYPTÉ

Né en 1957, Alaa El Aswany exerce toujours le métier de dentiste dans le centre du Caire. Son roman *L'Immeuble Yacoubian* (éd. Actes Sud, 2006), porté à l'écran par Marwan Hamed, est devenu un phénomène éditorial international. Il a livré en février 2014 son quatrième roman, *Automobile Club d'Égypte* (éd. Actes Sud), dans lequel il s'affirme une nouvelle fois comme le romancier du peuple : celui qui, dans le passé, s'est soulevé contre l'occupation coloniale, comme celui qui, il y a trois ans, est descendu place Tahrir. Pour Alaa El Aswany le roman est par nature engagé : « *On n'écrit pas seulement pour raconter des histoires. On écrit pour découvrir et montrer des aspects de la souffrance humaine que les lecteurs veulent ou doivent connaître. Alors participer à une révolution, c'est quelque chose qui appartient à la littérature.* » Son œuvre, traduite en trente-cinq langues, a été distinguée par de nombreux prix littéraires. Depuis le 25 janvier 2011, Alaa El Aswany est l'un des principaux relais de la révolution égyptienne auprès des médias français.



### Mikhaïl Chichkine // RUSSIE / SUISSE

Né en janvier 1961 à Moscou, après des études d'anglais et d'allemand, Mikhaïl Chichkine a travaillé comme enseignant, traducteur et interprète avant de se consacrer totalement à l'écriture.

Il est le seul écrivain russe à avoir reçu les trois plus prestigieux prix littéraires de son pays : le Prix Booker russe 2000 pour *La Prise d'Izmaïl* (éd. Fayard, 2003), les Bolchaïa Kniga et National Bestseller 2006 pour *Le Cheveu de Vénus* (Fayard, 2007). Il a également publié *Dans les pas de Byron et Tolstoï* (éd. Noir sur Blanc, 2005), prix du Meilleur Livre étranger, et *La Suisse russe* (Fayard, 2007). Son dernier roman, *Deux heures moins dix* (éd. Noir sur Blanc, 2012), distingué par le Bolchaïa Kniga, évoque sous la forme du roman épistolaire l'amour, la guerre, la séparation, tout en se jouant des dates, des siècles et des codes qui régissent le genre. Mikhaïl Chichkine vit en Suisse depuis la fin des années 90. Opposant à Poutine et défenseur d'une Ukraine libre, il a en 2013 publiquement refusé de prendre part à la délégation officielle russe à la BookExpo (Foire du Livre) de New York, au motif qu'il ne voulait pas représenter un régime « corrompu et criminel ».



### Enrique Vila-Matas // ESPAGNE

Romancier et essayiste, Enrique Vila-Matas est né en 1948 à Barcelone, ville qu'il quitte en 1974 pour fuir les derniers soubresauts du franquisme. Il vit à Paris jusqu'en 1976, publie l'année suivante son premier roman, *La Lecture assassine* (éd. Passage du Nord-Ouest, 2002), et il obtient son premier grand succès avec *Abrégé d'histoire de la littérature portative* (éd. Christian Bourgois, 2006 - 1<sup>re</sup> édition 1990), dans lequel il invente une société littéraire secrète fondée dans les années vingt dans un village africain. Car la littérature est la principale héroïne des romans d'Enrique Vila-Matas, qui en profite, avec une ironie omniprésente et en usant de faux-semblants érudits, pour enquêter sur l'énigme de l'écriture et son impossibilité à rendre compte de la totalité du monde. Désormais critique littéraire redouté, Enrique Vila-Matas a publié une vingtaine de romans, parmi lesquels *Bartleby et compagnie* (éd. Christian Bourgois, 2002 - rééd. 2009, Prix du Meilleur Livre étranger), *Le Mal de Montano* (éd. Christian Bourgois, 2003, Prix Médicis étranger), *Perdre des théories* (éd. Christian Bourgois, 2010), *Chet Baker pense à son art* (éd. Mercure de France, 2011). Le dernier traduit en français, *Impressions de Kassel* (éd. Christian Bourgois, 2014), mêle autofiction et essai sur l'art moderne avant-gardiste.



14h / La Cour  
LE LIEU UNIQUE

60 min / Modérateur :  
**Yann Nicol**  
Journaliste littéraire

## « On ne naît pas femme, on le devient »

Simone de Beauvoir

« *Les femmes n'ont pas tort du tout quand elles refusent les règles de vie qui sont introduites au monde, d'autant que ce sont les hommes qui les ont faites sans elles.* » (Michel de Montaigne, *Essais*, III, 5) Depuis Montaigne, les femmes ont, en certains endroits du globe tout au moins, conquis des droits fondamentaux : droit de vote, droit à l'instruction, à l'avortement, etc., et des Femen aux Pussy Riot la lutte contre le sexisme prend de nouvelles formes. Ailleurs, il n'y a guère que la littérature pour rappeler au monde leur condition de soumission, mais y ont-elles seulement accès ?



### Stella Kon // SINGAPOUR

Née à Édimbourg, en Écosse, Stella Kon est retournée à Singapour quand elle avait trois ans. Encouragée par ses parents, grands amateurs de théâtre, elle a commencé à écrire très jeune et a continué durant ses études à l'université de Singapour, puis pendant les vingt années passées en Malaisie et en Grande-Bretagne. Elle est l'auteur de poésies, nouvelles, romans et pièces de théâtre, dont *Émilie d'Emerald Hill* (trad. de Marc Goldberg, éd. Les Cygnes, 2015), qui lui a offert une renommée internationale.



Stella Kon est retournée à Singapour en 1987 et a continué à écrire, en particulier des comédies musicales. Elle est présidente du Musical Theatre Live!, une compagnie à but non lucratif qui soutient les arts du spectacle.

*Émilie d'Emerald Hill* a été présenté en mars à Paris en même temps qu'un texte de Kuo Pao Kun dans le cadre de *Singapour en France - le festival*. Cette lecture/mise en espace est également proposée dans le cadre d'*Atlantide* (cf. p. 44).

### Michel Dufranne // BELGIQUE

Michel Dufranne fait des études de psychologie à l'Université libre de Bruxelles avant d'entamer une carrière de chasseur de têtes, chercheur, enseignant, rédacteur en chef adjoint de magazines, responsable de la communication, consultant éditorial, etc., qui le conduit aujourd'hui à mener en parallèle une vie de scénariste de bandes dessinées et de critique littéraire, spécialiste « mauvais genres » pour la RTBF. Il est le scénariste de *Journal d'une Femen* (éd. Le Lombard, 2014), dessiné par Séverine Lefebvre. *Journal d'une Femen* raconte en BD le parcours d'une nouvelle activiste qui s'engage contre le sexisme. Un docu-fiction qui permet de mieux comprendre le mouvement féministe radical.



### Azar Nafisi // IRAN / ÉTATS-UNIS

On connaît surtout Azar Nafisi comme l'auteur du best-seller international *Lire Lolita à Téhéran* (éd. Plon, 2005), un portrait de la révolution islamique en Iran et une réflexion sur le pouvoir de la fiction sur la tyrannie. Traduit en trente-deux langues, ce roman a remporté de nombreux prix littéraires, dont, en France, le Prix du Meilleur Livre étranger et le Grand Prix des lectrices de *Elle*. *Lire Lolita à Téhéran* a également été désigné comme l'un des 100 meilleurs livres de la décennie par *The Times*. Autre ouvrage d'Azar Nafisi traduit en français, *Mémoires captives* (éd. 10/18, 2011) est le témoignage d'une femme au cœur d'un pays en proie à la contradiction. Après ses études aux États-Unis, Azar Nafisi est retournée en Iran et a enseigné jusqu'en 1981 à l'université de Téhéran, dont elle a été expulsée pour avoir refusé de porter le voile islamique. Elle vit aujourd'hui à Washington, enseigne la littérature anglaise à la Johns Hopkins University de Washington et collabore avec quelques-uns des plus importants journaux américains.



14h / Salon de musique  
LE LIEU UNIQUE

**Bernard Chambaz** // FRANCE

60 min / Modérateur :  
**Alain Girard-Daudon**  
Président de la Maison de  
la Poésie de Nantes

Poète, romancier, essayiste, Bernard Chambaz est l'auteur de nombreux ouvrages parus chez Flammarion, Gallimard, Le Seuil, et a reçu le Goncourt du premier roman en 1993 et le Prix Guillaume-Apollinaire en 2005. La plupart de ses titres sont marqués par la présence/absence de son fils Martin, décédé brutalement à l'âge de 16 ans. *Martin cet été* (éd. Julliard, 1994) est l'un des plus grands récits de l'histoire de la littérature sur la douleur de perdre un enfant, prenant des formes de journal intime, de carnet de voyage, une plongée brûlante dans la douleur d'une famille amputée. Passionné de cyclisme (il a couru un Tour de France en 2003), Bernard Chambaz relie sa pratique sportive avec son besoin d'écrire et publie en 2014 *Dernières nouvelles du martin-pêcheur* (éd. Flammarion), récit d'une traversée des États-Unis à vélo, à la rencontre du fils disparu, entre révélation du quotidien et quête des grands mythes.

► En partenariat avec la Maison de la Poésie de Nantes : Bernard Chambaz fera une lecture-concert à partir de ses poèmes *Été*, accompagné du clarinetiste Sylvain Kassap, le mercredi 6 mai à 19h au Pannonica.



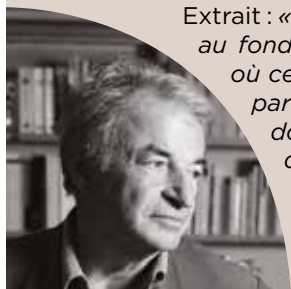
15h / La Cour  
LE LIEU UNIQUE

**Olivier Rolin** // FRANCE

60 min / Modératrice :  
**Dominique Conil**  
Écrivain et critique littéraire  
Mediapart

Né en 1947, Olivier Rolin a passé son enfance au Sénégal avant de faire ses études à l'École normale supérieure. Il est diplômé en lettres et philosophie. Ancien militant de la Gauche prolétarienne maoïste dans les années 70 et grand voyageur, Olivier Rolin a pratiqué le journalisme (reportages et critiques littéraires) et a également été éditeur. Il est l'auteur de récits, d'essais et d'une dizaine de romans au Seuil, parmi lesquels : *L'Invention du monde* (1993), *Port-Soudan* (1994, Prix Femina), *Tigre en papier* (2002, Prix France Culture) et *Un chasseur de lions* (2008). En 2014, il publie *Le Météorologue* (éd. du Seuil), récit de la descente aux enfers d'Alexéï Féodossévitch Vangengheim, victime parmi tant d'autres de la folie stalinienne.

Extrait : « *L'histoire du météorologue, celle de tous les innocents exécutés au fond d'une fosse, sont une part de notre histoire dans la mesure où ce qui est massacré avec eux c'est une espérance que nous (nos parents, ceux qui nous ont précédés) avons partagée, une utopie dont nous avons cru, un moment au moins, qu'elle était en passe de devenir réalité.* »



15h / Salon de musique  
LE LIEU UNIQUE

**Repousser les frontières**

60 min / Modérateur :  
**Gérard Lambert-Ullmann**  
Libraire

**À ceux qui se lamentent qu'il n'y a plus d'aventures, plus rien à découvrir, la littérature répond en nous entraînant vers de nouveaux espaces et de nouveaux horizons. Entre géopolitique et géopoétique, elle nous offre d'autres territoires d'exploration et de compréhension de notre planète et de ses occupants.**

**Nicolas Cavaillès** // FRANCE

À 33 ans, Nicolas Cavaillès est l'un des plus jeunes auteurs à avoir remporté le Goncourt de la nouvelle, en 2014 pour *Vie de monsieur Leguat* (éd. du Sonneur, 2013) : le récit de l'exil du huguenot François Leguat après la révocation de l'édit de Nantes, et son voyage à travers le monde, entre exploration, quête spirituelle et violence de l'histoire. Né en 1981 à Saint-Jean-sur-Veyle, également la ville natale de Leguat, personnage principal de sa nouvelle, Nicolas Cavaillès a étudié la philosophie et la littérature, et a édité l'œuvre française de Cioran pour la prestigieuse Bibliothèque de la Pléiade (2011). Depuis 2013, il dirige également la maison d'édition hochroth Paris, dédiée à la poésie internationale.



Nicolas Cavaillès vient de publier *Pourquoi le saut des baleines* (éd. du Sonneur, 2015), saut qu'il nous invite à interpréter « *comme une manifestation exemplaire de la plus haute des libertés* ».

**Emmanuel Ruben** // FRANCE

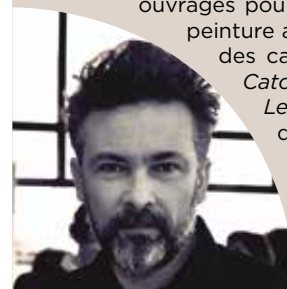
Né en 1980 à Lyon, Emmanuel Ruben a étudié la géographie à l'École normale supérieure de Lyon. Il a poursuivi ses études à Paris, à l'Institut de géographie Panthéon-Sorbonne et à l'Institut national des langues et civilisations orientales. Reçu major à l'agrégation, il a enseigné l'histoire et la géographie à l'étranger puis en banlieue parisienne. Il a publié *Halte à Yalta* (éd. JBZ & Cie), *Kaddish pour un orphelin célèbre et un matelot inconnu* (éd. du Sonneur, 2013) et *Icecolor*, un récit illustré par les peintures de Per Kirkeby (éd. Le Réalgar, 2014). Retenu dans les première et deuxième sélections du Goncourt 2014, *La Ligne des glaces* (éd. Payot & Rivages, 2014) est à la fois le récit d'un voyage dans le Grand Nord, une satire de la diplomatie et une fiction géopolitique.

► En partenariat avec la Maison Julien Gracq : Également peintre, Emmanuel Ruben expose ses aquarelles au couteau sur papier et écorce de bouleau au Grenier à sel de la Maison Julien Gracq (Saint-Florent-le-Vieil) du 2 avril au 28 août 2015.



**Barroux** // FRANCE

Né à Paris, Barroux passe la plus grande partie de son enfance en Afrique du Nord. De retour en France, après plusieurs années d'écoles d'art, il devient directeur artistique dans des agences de publicité. Quelques années plus tard, direction le Canada, puis les États-Unis où il débute une brillante carrière d'illustrateur presse et jeunesse. Il travaille alors pour de nombreux magazines (*The New York Times*, *The Washington Post*, *Forbes*) et publie plusieurs ouvrages pour enfants. Il pratique une multiplicité de techniques (gravure, collages, peinture acrylique, mine de plomb...) avec un rare talent du palimpseste. Adeptes des carnets, sources d'inspiration éclectiques, et il passe de l'humour avec *Catchman* (éd. Thierry Magnier, 2013) aux élucubrations graphiques avec *Le Bâton* (éd. Didier Jeunesse, 2009), *L'Imagier de Barroux* (éd. La joie de lire, 2013), sans craindre de s'engager dans des sujets graves à connotation sociopolitique : *Je m'appelle pas Ben Laden !* (éd. Rue du Monde, 2011), *On les aura !* (éd. du Seuil, 2001), *Le Piano rouge* (éd. du Sorbier, 2013). Avec *Alpha*, *Abidjan-Gare du Nord*, roman graphique (éd. Gallimard, 2014), il nous fait vivre le voyage semé de difficultés et de désillusions d'un candidat à l'émigration.



16h / La Cour  
LE LIEU UNIQUE

**Enrique Vila-Matas** // ESPAGNE

60 min / Modérateur :  
**Alain Nicolas**  
Critique littéraire  
*L'Humanité*

Romancier et essayiste, Enrique Vila-Matas est né en 1948 à Barcelone, ville qu'il quitte en 1974 pour fuir les derniers soubresauts du franquisme. Il vit à Paris jusqu'en 1976, publie l'année suivante son premier roman, *La Lecture assassine* (éd. Passage du Nord-Ouest, 2002), et il obtient son premier grand succès avec *Abrégé d'histoire de la littérature portative* (éd. Christian Bourgois, 2006 - 1<sup>re</sup> édition 1990), dans lequel il invente une société littéraire secrète fondée dans les années vingt dans un village africain. Car la littérature est la principale héroïne des romans d'Enrique Vila-Matas, qui en profite, avec une ironie omniprésente et en usant de faux-semblants érudits, pour enquêter sur l'énigme de l'écriture et son impossibilité à rendre compte de la totalité du monde. Désormais critique littéraire redouté, Enrique Vila-Matas a publié une vingtaine de romans, parmi lesquels *Bartleby et compagnie* (éd. Christian Bourgois, 2002 - rééd. 2009, Prix du Meilleur Livre étranger), *Le Mal de Montano* (éd. Christian Bourgois, 2003, Prix Médicis étranger), *Perdre des théories* (éd. Christian Bourgois, 2010), *Chet Baker pense à son art* (éd. Mercure de France, 2011). Le dernier traduit en français, *Impressions de Kassel* (éd. Christian Bourgois, 2014), mêle autofiction et essai sur l'art moderne avant-gardiste.



16h  
LA MYSTÉRIEUSE LIBRAIRIE  
NANTAISE

60 min / Modérateurs :  
**Gérald Boga**  
et **Emmanuel Daney**  
Libraires

**Michel Dufranne** // BELGIQUE

Michel Dufranne fait des études de psychologie à l'Université libre de Bruxelles avant d'entamer une carrière de chasseur de têtes, chercheur, enseignant, rédacteur en chef adjoint de magazines, responsable de la communication, consultant éditorial, etc., qui le conduit aujourd'hui à mener en parallèle une vie de scénariste de bandes dessinées et de critique littéraire, spécialiste « mauvais genres » pour la RTBF. Il est le scénariste de *Journal d'une Femen* (éd. Le Lombard, 2014), dessiné par Séverine Lefebvre. *Journal d'une Femen* raconte en BD le parcours d'une nouvelle activiste qui s'engage contre le sexisme. Un docu-fiction qui permet de mieux comprendre le mouvement féministe radical.

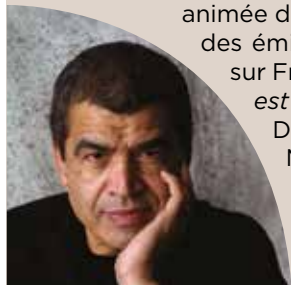


16h / Salon de musique  
LE LIEU UNIQUE

**Daniel Picouly** // FRANCE

60 min / Modérateur :  
**Pierre Daguet**  
Libraire

Daniel Picouly est né en 1948 à Villemomble d'un père d'origine martiniquaise et d'une mère originaire du Morvan. Il fait des études de comptabilité, de gestion et de droit, notamment à l'Université Paris-Dauphine, puis devient professeur de gestion en région parisienne. En 1991, grâce à Daniel Pennac, il publie son premier roman policier intitulé *La Lumière des fous*. C'est avec *Le Champ de personne* (éd. Flammarion, 1995), dans lequel il raconte son enfance sous une forme romanesque, qu'arrive le succès, suivi de *L'Enfant léopard* (éd. Grasset), qui lui vaut le Prix Renaudot en 1999. Tout en continuant à écrire des romans pour « les grands », Daniel Picouly se lance dès 2000 dans la littérature jeunesse avec les aventures de *Lulu Vroumette* (la tortue véloce) dont est tirée la série animée du même nom diffusée sur France 5. Entre 2005 et 2011, il anime des émissions culturelles, *Café Picouly* sur France 5 et *Café Littéraire* sur France 2, et goûte ensuite au théâtre avec *La faute d'orthographe est ma langue maternelle*, créée au Festival off d'Avignon en 2012. Dans son dernier roman, *Le Cri muet de l'iguane* (éd. Albin Michel, 2015), Daniel Picouly renoue avec le récit de son histoire familiale. « Le Cri muet de l'iguane, c'est ce secret qui vous égorge de l'intérieur, sauf à l'écrire. C'est ce que j'ai fait. »



17h  
LIBRAIRIE L'AUTRE RIVE

60 min / Modératrice :  
**Stéphanie Rival**  
Libraire

**Abdelfattah Kilito** // MAROC

Abdelfattah Kilito est né en 1945 à Rabat, où il est aujourd'hui professeur à la faculté de lettres. Il a également enseigné à Paris, Princeton et Harvard. Abdelfattah Kilito est amoureux de ses origines, de sa culture arabo-européenne, respectueux des autres civilisations et religions. Il aime côtoyer les hommes de sciences et de lettres faisant fi de leurs croyances et de leurs ethnies. Critique littéraire, chercheur des mythologies arabes et européennes, expert des *Mille et Une Nuits*, il est aussi un grand lecteur de Nietzsche. Abdelfattah Kilito est l'auteur d'une dizaine d'essais, d'un roman, *La Querelle des images* (éd. Eddif, 1995), et d'un recueil de nouvelles, *En quête* (éd. Fata Morgana, 1999). Abdelfattah Kilito a obtenu, en 1989, le Grand Prix du Maroc et, en 1996, le Prix du rayonnement de la langue française attribué par l'Académie française. *Je parle toutes les langues, mais en arabe* (éd. Sindbad - Actes Sud, 2013) est un recueil de conférences, articles et notes de lecture qui traitent du rapport de la langue au monde, ou des langues à nos mondes : orale ou écrite, maternelle ou étrangère, quotidienne ou sacrée, sans oublier... la langue de bois. Dans cet ouvrage, Abdelfattah Kilito développe une réflexion sur l'importance de la traduction dans la littérature.



17h / La Cour  
LE LIEU UNIQUE

60 min / Modératrice :  
**M.-M. Rigopoulos**  
Chroniqueuse  
France Inter

## Liberté d'expression, censure, répression : l'éternel combat

« Toute personne a droit à la liberté d'opinion et d'expression, ce qui implique le droit de ne pas être inquiété pour ses opinions et celui de chercher, de recevoir et de répandre, sans considérations de frontières, les informations et les idées par quelque moyen que ce soit. »



(Article 19 de la *Déclaration universelle des droits de l'homme*). Débattre ici et aujourd'hui de liberté d'expression et de censure fera bien sûr consensus : on va défendre l'une et condamner l'autre, comme une évidence. L'évidence, c'est qu'aujourd'hui encore et tous les jours de par le monde les libertés de parole et de pensée sont bafouées : on en meurt assassiné en Russie, en France, au Danemark ; en Arabie saoudite et au Yémen, le blasphème est puni de la peine de mort ; en Irak, on brûle des livres... La liste est si longue qu'elle nous donne la mesure de ce qu'il nous faut encore défendre.

### Boris Akounine // RUSSIE

Grigori Chalvovitch Tchkhartchvili, alias Boris Akounine, est né en 1956 en Géorgie. Il est l'inventeur du roman policier historique russe, aux personnages désormais célèbres (Éraste Pérovitch Fandorine, Nicholas Fandorine ou encore Pélagie). Ses livres, traduits dans près de cinquante langues, se sont vendus à plus de 30 millions d'exemplaires. Boris Akounine est intervenu activement dans la vie politique de son pays et reste très critique à l'égard du régime de Vladimir Poutine. En septembre dernier, il a annoncé vouloir non pas totalement émigrer, mais « passer la plupart du temps » hors de Russie, fuyant « l'égarément collectif » de ses compatriotes, pris dans l'ivresse de la guerre en Ukraine. Récemment, sur son blog, l'écrivain raconte se promener dans les rues de Moscou et ne plus comprendre les Russes : « Je regarde les gens, j'écoute des bribes de conversations et je suis horrifié. »



### Kamel Daoud // ALGÉRIE

Né en 1970 à Mostaganem, Kamel Daoud a suivi des études de lettres françaises après un bac en mathématiques. Il vit aujourd'hui à Oran et est journaliste au *Quotidien d'Oran*, troisième quotidien national francophone d'Algérie, dont il a longtemps été rédacteur en chef et où il tient depuis douze ans la chronique la plus lue d'Algérie. Ses articles sont régulièrement repris par la presse française (*Libération*, *Le Monde*, *Le Point*, *Courrier international*, etc.). Kamel Daoud est l'auteur de plusieurs récits dont certains ont été réunis dans le recueil *La Préface du nègre* (éd. Barzakh, 2008), distingué par le Prix Mohammed Dib du meilleur recueil de nouvelles, salué par la critique française et repris sous le titre *Le Minotaure 504* (éd. Sabine Wespieser, 2011 / éd. Actes Sud, 2015). *Meursault, contre-enquête* (éd. Actes Sud, 2014) est son premier roman, pour lequel il a reçu le Prix des cinq continents de la Francophonie et le Prix François-Mauriac. Une « contre-enquête » qui, en donnant la parole au frère de « l'Arabe » assassiné par Meursault dans *L'Étranger* d'Albert Camus, interroge l'identité, la nationalité et la complexité des héritages du passé.

Kamel Daoud est, depuis le 16 décembre 2014, la cible d'une fatwa au prétendu crime d'« apostasie et hérésie ». Kamel Daoud qui, deux jours après l'attaque de *Charlie Hebdo*, a posté sur sa page Facebook : « [...] Dessiner tue, penser tue, écrire tue, être libre tue, être digne tue, jouer tue, danser tue, rire tue, dénoncer tue, aimer tue. Deux jours à penser à la mort en soi, aux siens, aux autres, aux dessinateurs de Charlie Hebdo, aux deux journalistes tunisiens exécutés, aux morts d'ailleurs. L'enjeu ? "Je suis libre" contre ceux qui hurlent "je suis Allah". À nous de décider quel monde nous voulons face à la fin du monde que les tueurs veulent pour nous. »



18h30 / La Cour  
LE LIEU UNIQUE

45 min / Entrée libre

## Lecture de *Meursault, contre-enquête* de Kamel Daoud

par Irène Jacob // FRANCE

Née à Paris, elle passe son enfance en Suisse. C'est sa passion du théâtre qui ramène Irène Jacob en France l'année de ses 18 ans. Elle doit sa première apparition au cinéma à Louis Malle dans *Au revoir les enfants*, en 1987, et enchaîne avec *La Bande des quatre* de Jacques Rivette. En 1991, elle incarne l'héroïne de *La Double vie de Véronique* de Krzysztof Kieslowski, qui lui offre le prix d'interprétation à Cannes ; deux ans plus tard le réalisateur polonais lui confie de nouveau un premier rôle dans *Rouge*, le dernier volet du triptyque *Trois couleurs*. La filmographie d'Irène Jacob est éclectique, du drame à la comédie en passant par des films d'action, et internationale, sous la direction de réalisateurs prestigieux, dont Michelangelo Antonioni, Paul Auster, Claude Lelouch, Nadine Trintignant, Riad Sattouf, Alan Wade ou Wim Wenders. Au théâtre, elle a notamment été dirigée par Christian Rist, Irina Brook et Patrice Leconte. Parallèlement à son parcours de comédienne, Irène Jacob a chanté en duo avec Vincent Delerm, ainsi qu'avec l'Orchestre National de Jazz, et a sorti en 2011 *Je sais nager*, un album composé avec son frère Francis Jacob, guitariste de jazz.



20h / Salon de musique  
LE LIEU UNIQUE

90 min / Modérateur :  
**Philippe Dossal**  
Journaliste

### Kerry Hudson // ROYAUME-UNI

Kerry Hudson est née à Aberdeen. Avoir grandi dans une succession de quartiers HLM, bed & breakfast et parcs de caravanes lui a fourni la matière de son premier roman. Elle vit, travaille et écrit à Londres. En dernière sélection de nombreux prix, *Tony Hogan m'a payé un ice-cream soda avant de me piquer maman* (éd. Philippe Rey, 2014) a été récompensé par le Scottish First Book Award et a enthousiasmé la presse anglo-saxonne. Extrait : « Quand j'ouvrais les livres, et je pouvais en ouvrir autant que je voulais parce que ça ne coûtait rien, les images s'étaient devant mes yeux comme de l'huile sur de l'eau et les lettres dansantes s'installaient sur ma langue avec le goût et l'odeur de bonbon à la réglisse. [...] je découvrais à quel point les histoires me donnaient un sentiment de sécurité. »



► En partenariat avec Cezam Pays de la Loire : *Tony Hogan m'a payé un ice-cream soda avant de me piquer maman* fait partie de la sélection du Prix littéraire Cezam Inter-CE 2015 (Prix des lecteurs nantais).



21h / Grand Atelier  
LE LIEU UNIQUE

60 min / Tarifs de 11 à 20 €

**Eau Sauvage** de Valérie Mréjen

Mise en scène de Julien Fišera

« Créé en 1966, Eau Sauvage est le premier parfum homme de chez Dior. Il est marqué par son caractère frais, léger, mais très persistant. Discret, effacé, Eau Sauvage reste néanmoins très longtemps présent. C'est cet aspect-là du parfum qui semble avoir inspiré Valérie Mréjen.

Eau Sauvage, c'est le projet un peu fou de partager une aventure humaine par le biais de ce qui semble le plus difficile à restituer : les échanges quotidiens entre un père et sa fille. Mais ce que révèlent ces échanges est loin d'être banal et ce à quoi l'on assiste, c'est à la naissance d'une personnalité. De ce flot de paroles émerge une jeune fille qui trouve la distance juste et s'accomplit.

Eau Sauvage fait l'éloge des mots que nous avons entendus tant et tant de fois, dont nous sommes tributaires et dont il est difficile de s'affranchir. Ces mots, nous les partageons tous et il est bon de s'en souvenir : derrière ces mots se cache l'être aimé. »

Julien Fišera



De : Valérie Mréjen

Mise en scène : Julien Fišera

Compagnie Espace commun

Espace : Virginie Mira

Dispositif et régie vidéo :

Jérémie Scheidler

Lumières : Kelig Le Bars

Musique : Alexandre Meyer

Costume : Benjamin Moreau

Réalisation costume : Marie Vernhes

Construction :

Jean-Claude Czarnecka

Régie générale et régie lumières :

arNo Seghiri

Administration, production et diffusion :

Matthieu Edet

**Production** Compagnie Espace commun. **Coproduction**

La Comédie de Béthune-CDN Nord - Pas-de-Calais, Le Vivat, Scène conventionnée théâtre et danse d'Armentières. **Avec l'aide** du Collectif 360, Eau Sauvage a reçu l'Aide à la Production du DICRéAM-CNC et l'Aide à la production du ministère de la Culture et de la Communication-DRAC Île-de-France.

Julien Fišera est artiste membre du collectif d'artistes de la Comédie de Béthune-CDN Nord - Pas-de-Calais.

**Remerciements** aux Ballets du Nord-CCN de Roubaix, au Lab-Labanque / Artois Comm., au CDDB-Théâtre de Lorient-CDN et au Théâtre du Nord-CDN Lille Tourcoing Nord - Pas-de-Calais

# SAMEDI 30 MAI



11h / La Cour  
LE LIEU UNIQUE

60 min / Modérateur :  
**Édouard Launet**  
Écrivain et journaliste

## Qui a construit Babylone ?

« *Qui a construit Thèbes aux sept portes ?  
Dans les livres, on donne le nom des Rois.  
Les Rois ont-ils traîné les blocs de pierre ?  
Babylone, plusieurs fois détruite,  
Qui tant de fois l'a reconstruite ?* »



Dans ce poème de 1935, Bertolt Brecht imagine les *Questions d'un ouvrier qui lit*. Pour parler de nos civilisations, la littérature se penche souvent sur les vies anonymes et minuscules, plutôt que sur les grands de ce monde, et donne ainsi la parole à ceux que la société prive de voix.

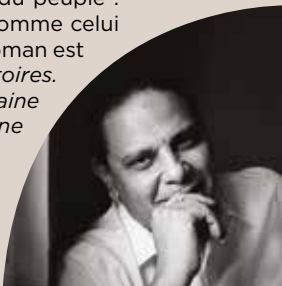
## Alaa El Aswany // ÉGYPTÉ

Né en 1957, Alaa El Aswany exerce toujours le métier de dentiste dans le centre du Caire. Son roman *L'Immeuble Yacoubian* (éd. Actes Sud, 2006), porté à l'écran par Marwan Hamed, est devenu un phénomène éditorial international.

Il a livré en février 2014 son quatrième roman, *Automobile Club d'Égypte* (éd. Actes Sud), dans lequel il s'affirme une nouvelle fois comme le romancier du peuple : celui qui, dans le passé, s'est soulevé contre l'occupation coloniale, comme celui qui, il y a trois ans, est descendu place Tahrir. Pour Alaa El Aswany le roman est par nature engagé : « *On n'écrit pas seulement pour raconter des histoires. On écrit pour découvrir et montrer des aspects de la souffrance humaine que les lecteurs veulent ou doivent connaître. Alors participer à une révolution, c'est quelque chose qui appartient à la littérature.* »

Son œuvre, traduite en trente-cinq langues, a été distinguée par de nombreux prix littéraires.

Depuis le 25 janvier 2011, Alaa El Aswany est l'un des principaux relais de la révolution égyptienne auprès des médias français.



## Kerry Hudson // ROYAUME-UNI

Kerry Hudson est née à Aberdeen. Avoir grandi dans une succession de quartiers HLM, bed & breakfast et parcs de caravanes lui a fourni la matière de son premier roman. Elle vit, travaille et écrit à Londres. En dernière sélection de nombreux prix, *Tony Hogan m'a payé un ice-cream soda avant de me piquer maman* (éd. Philippe Rey, 2014) a été récompensé par le Scottish First Book Award et a enthousiasmé la presse anglo-saxonne. Extrait : « *Quand j'ouvrais les livres, et je pouvais en ouvrir autant que je voulais parce que ça ne coûtait rien, les images s'étaient devant mes yeux comme de l'huile sur de l'eau et les lettres dansantes s'installaient sur ma langue avec le goût et l'odeur de bonbon à la réglisse. [...] je découvrais à quel point les histoires me donnaient un sentiment de sécurité.* »



11h / Salon de musique  
LE LIEU UNIQUE

60 min / Modérateur :  
**Yann Nicol**  
Journaliste littéraire

## Les mots sont nomades

Concevoir la lecture comme un voyage est une métaphore très ancienne. L'écrivain parle de ses voyages pour montrer le monde qu'il a vu, mais il campe aussi dans l'ailleurs des histoires qui sont le reflet de notre ici. Comment évoluent les personnages quand leur décor et leur environnement se transforment ? Quels sont les rapports entre la scène et les événements qui s'y déroulent ?



## Andrea Bajani // ITALIE

Né à Rome en 1975, Andrea Bajani vit à Turin. Avant de se consacrer exclusivement à l'écriture, il a occupé toute une série d'emplois précaires, et c'est en 2005 avec *Cordiali saluti* (*Très cordialement*, éd. Panama, 2006) que l'écrivain se révèle. Dans ce court roman à l'humour corrosif, à travers le personnage d'un fringant DRH au cynisme sans limites, Andrea Bajani dépeint toute la cruauté du monde du travail. Extrait : « *[...] recevez cette lettre comme une étreinte sincère de la part d'un ami, une étreinte qui porte le regret de devoir vous perdre et la joie d'imaginer ce futur qui, à compter du 31 de ce mois, s'ouvrira devant vous telle une mer calme derrière les montagnes.* » En 2009, *Se consideri le colpe* (*Si tu retiens les fautes*, éd. Gallimard) est salué par un très élogieux article d'Antonio Tabucchi dans



*La Repubblica*, après quoi les prix s'enchaînent : Mondello, Brancati, et Recanati, ainsi que le prestigieux Prix Bagutta en 2010 pour *Ogni promessa* (*Toutes les familles*, éd. Gallimard). Andrea Bajani rendra à son tour un vibrant hommage à Antonio Tabucchi dans *Mi riconosci* (*Me reconnais-tu ?*, éd. Gallimard, 2014), deux ans après la mort du grand écrivain italien.

Andrea Bajani exprime régulièrement son point de vue sur la culture et la société dans *La Repubblica*.

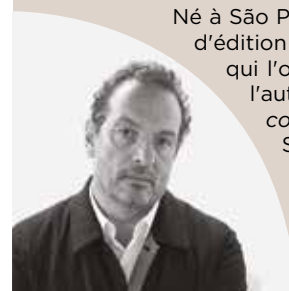
## Christian Garcin // FRANCE

Christian Garcin vit près de Marseille où il est né en 1959. Grand voyageur, il est l'auteur d'une œuvre vaste comprenant des romans, des nouvelles, des poèmes, des essais, et quelques livres inclassables (lexiques, évocations littéraires ou picturales, fictions biographiques) aux éditions Gallimard, l'Escampette, Stock et Verdier. Parmi ses dernières publications : *Borges, de loin* (essai, éd. Gallimard, 2012), *Les Nuits de Vladivostok* (roman, éd. Stock, 2013), *lenisseï* (carnets de route, éd. Verdier, 2014), *La Loi des bêtes* (illustrations de Philippe Favier, éd. du Chemin de fer, 2015). Christian Garcin a reçu en 2012 le Prix Roger-Caillois pour l'ensemble de son œuvre. Dans son dernier roman, *Selon Vincent* (éd. Stock, 2014), il dénoue les liens mystérieux qui relient des êtres d'époques différentes et provenant de lieux géographiques que tout semble opposer, mais qui entretiennent secrètement d'étranges coïncidences et proximités.



## Luiz Schwarcz // BRÉSIL

Né à São Paulo en 1956, Luiz Schwarcz est le fondateur de la prestigieuse maison d'édition brésilienne Companhia das Letras, et ce sont les écrivains qu'il édite qui l'ont un jour convaincu de publier ses propres textes. Luiz Schwarcz est l'auteur de deux livres pour enfants et d'un recueil de contes, *Éloge de la coïncidence* (éd. Actes Sud, 2007). Dans *La Langue des signes* (éd. Actes Sud, 2014), il explore de nouvelle en nouvelle les obscurs mécanismes de la mémoire et de l'oubli. S'inspirant de faits réels, Luiz Schwarcz traduit en fiction, avec humour et bienveillance, la faiblesse humaine et ces minuscules tragédies de la vie quotidienne. De l'insignifiant qui nous fait signe...



11h  
MÉDIATHÈQUE  
LISA BRESNER

60 min



## Aurélien Bellanger // FRANCE

Philosophe de formation, ancien libraire, Aurélien Bellanger est l'auteur d'un essai : *Houellebecq écrivain romantique* (éd. Léo Scheer, 2010). Son premier roman, *La Théorie de l'information* (éd. Gallimard, 2012), est une épopée économique, du Minitel au Web 2.0, dont le héros a des faux airs de Xavier Niel. En 2014, Aurélien Bellanger décroche le Prix de Flore pour *L'Aménagement du territoire* (éd. Gallimard), dans lequel la construction d'une ligne TGV en Mayenne sert de révélateur aux enjeux et ambitions des uns et des autres... Entre les références historiques et scientifiques, l'État, l'administration, la technocratie et la démocratie locale deviennent subitement romanesques.

► Rencontre organisée par la Bibliothèque municipale de Nantes



12h / La Cour  
LE LIEU UNIQUE

60 min / Modératrice :  
**Natalie Levisalles**  
Journaliste  
*Libération*



## Azar Nafisi // IRAN / ÉTATS-UNIS

On connaît surtout Azar Nafisi comme l'auteur du best-seller international *Lire Lolita à Téhéran* (éd. Plon, 2005), un portrait de la révolution islamique en Iran et une réflexion sur le pouvoir de la fiction sur la tyrannie. Traduit en trente-deux langues, ce roman a remporté de nombreux prix littéraires, dont, en France, le Prix du Meilleur Livre étranger et le Grand Prix des lectrices de *Elle*. *Lire Lolita à Téhéran* a également été désigné comme l'un des 100 meilleurs livres de la décennie par *The Times*. Autre ouvrage d'Azar Nafisi traduit en français, *Mémoires captives* (éd. 10/18, 2011) est le témoignage d'une femme au cœur d'un pays en proie à la contradiction. Après ses études aux États-Unis, Azar Nafisi est retournée en Iran et a enseigné jusqu'en 1981 à l'université de Téhéran, dont elle a été expulsée pour avoir refusé de porter le voile islamique. Elle vit aujourd'hui à Washington, enseigne la littérature anglaise à la Johns Hopkins University de Washington et collabore avec quelques-uns des plus importants journaux américains.



12h / Salon de musique  
LE LIEU UNIQUE

60 min / Modératrice :  
**Sophie Quetteville**  
Ancienne libraire

## Marie-Claire Blais

// QUÉBEC / CANADA / ÉTATS-UNIS

Marie-Claire Blais est une grande dame des lettres québécoises, connue et reconnue dans son pays natal et aux États-Unis, lauréate d'une vingtaine de prix littéraires, dont le Prix Médicis en 1966 pour *Une saison dans la vie d'Emmanuel* (éd. Grasset). Dans son œuvre foisonnante (romans, essais, pièces radiophoniques et de théâtre, poèmes, scénarios...), Marie-Claire Blais peint le monde tel qu'il va, avec une attention toute particulière pour la tribu mal-aimée des parias, des exilés et autres laissés-pour-compte qu'elle couve de ses mots tendres, drôles et parfois violents. C'est ainsi qu'*Aux Jardins des Acacias* (éd. du Seuil, 2014) se croisent un poète en fin de vie, un prêtre pervers, un tueur devenu comédien ou encore le jeune Angel, banni de son école car malade du sida. Marie-Claire Blais vit aujourd'hui à Key West, en Floride, avec ses chats. Depuis 2005, elle parraine le Prix Québec-France décerné chaque année à un auteur français.



13h / Salon de musique  
LE LIEU UNIQUE

30 min

## Découvertes

par **Claudine Bonhommeau** // FRANCE

Venez découvrir pourquoi les baleines effectuent des sauts prodigieux, écouter l'histoire de Barbe-Bleue racontée par ses femmes, vous laisser emporter par la *Physique de la mélancolie...* La comédienne Claudine Bonhommeau lira quelques extraits des derniers ouvrages parus de Véronique Beucler, Audrée Wilhelmy, Guéorgui Gospodinov ou encore Nicolas Cavaillès. Nous renouvelons cette année notre partenariat avec le festival *Aux heures d'été* pour faire entendre les voix d'auteurs français et étrangers invités d'*Atlantide*. Cette lecture découverte sera également au programme d'*Aux heures d'été* le 31 juillet à 13h.



Née en 1970, elle vit à Nantes. Après avoir suivi une formation au conservatoire régional de Nantes, elle travaille notamment sous la direction de Christian Rist (*Le Misanthrope*), Hélène Vincent (*La Double Inconstance*, *Le Système Ribadier*, *Une maison de poupée*, *Voix secrètes*), François Kergourlay, Michel Liard, Enzo Cormann, Thierry Roisin, Georges Richardeau, Monique Hervouët, Loïc Auffret... Artiste associée à la compagnie Les Aphoristes, elle joue depuis 2004, dans la plupart des spectacles de François Parmentier (*Paparazzi*, *Richard 3*, *L'Inattendu*, *Woyzeck*, *Bluff*) et participera la saison prochaine à la nouvelle création de Laurent Maïndon (*La Ville de l'année Longue* de William Pellier).



14h / La Cour  
LE LIEU UNIQUE

60 min / Modératrice :  
**Sophie Quetteville**  
Ancienne libraire

## Familles, je vous hais ! Ou pas...

**Adam et Eve et leurs enfants terribles, Agamemnon et Clytemnestre, les frères Karamazov, Monsieur et Madame Bovary... La littérature est peuplée de familles dont les histoires ne baignent pas vraiment dans la sérénité et le bonheur. À moindre échelle, notre passé familial peut parfois nous donner le sentiment d'entraver notre liberté. Pourtant, il nous en dit long sur ce que nous sommes. Et en littérature, les histoires de famille donnent souvent des clefs pour affronter l'avenir.**

### Andrea Bajani // ITALIE

Né à Rome en 1975, Andrea Bajani vit à Turin. Avant de se consacrer exclusivement à l'écriture, il a occupé toute une série d'emplois précaires, et c'est en 2005 avec *Cordiali saluti* (*Très cordialement*, éd. Panama, 2006) que l'écrivain se révèle. Dans ce court roman à l'humour corrosif, à travers le personnage d'un fringant DRH au cynisme sans limites, Andrea Bajani dépeint toute la cruauté du monde du travail. Extrait : « [...] recevez cette lettre comme une étreinte sincère de la part d'un ami, une étreinte qui porte le regret de devoir vous perdre et la joie d'imaginer ce futur qui, à compter du 31 de ce mois, s'ouvrira devant vous telle une mer calme derrière les montagnes. »

En 2009, *Se consideri le colpe* (*Si tu retiens les fautes*, éd. Gallimard) est salué par un très élogieux article d'Antonio Tabucchi dans *La Repubblica*, après quoi les prix s'enchaînent : Mondello, Brancati, et Recanati, ainsi que le prestigieux Prix Bagutta en 2010 pour *Ogni promessa* (*Toutes les familles*, éd. Gallimard). Andrea Bajani rendra à son tour un vibrant hommage à Antonio Tabucchi dans *Mi riconosci* (*Me reconnais-tu ?*, éd. Gallimard, 2014), deux ans après la mort du grand écrivain italien. Andrea Bajani exprime régulièrement son point de vue sur la culture et la société dans *La Repubblica*.



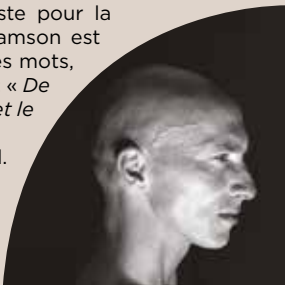
### Leopoldo Brizuela // ARGENTINE

Romancier, traducteur et critique littéraire, il est l'un des auteurs majeurs de la jeune littérature argentine. Né en 1963 à La Plata, où il vit encore aujourd'hui, Leopoldo Brizuela publie son premier roman, *Tejiendo agua*, à l'âge de 22 ans. Viennent ensuite *Angleterre, une fable* (éd. José Corti, 2004), distingué par le Prix Clarín et le Prix de la Ville de Buenos Aires, puis un recueil de nouvelles, *Le Plaisir de la captive* (éd. José Corti, 2006), qui évoque le génocide des Indiens à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Changement de ton dans *La Nuit recommencée* (éd. Seuil, 2014), épopée intime du souvenir entre l'envie et la peur de savoir, qui conduit le lecteur à se poser les mêmes questions que le narrateur : comment réagissons-nous lorsque l'autre est en danger et jusqu'où avons-nous conscience de notre propre lâcheté ? *La Nuit recommencée* a remporté en 2012 le très prestigieux prix international du roman Alfaguara. Leopoldo Brizuela avait 20 ans à la chute de la dictature militaire, et, pour lui, « peut-être n'y a-t-il que la littérature qui puisse absoudre ».



### Pierre Samson // QUÉBEC / CANADA

Pierre Samson est né à Montréal en 1958. Avant de devenir romancier, il a été banquier, chauffeur, barman, comédien et... lecteur insatiable. Également scénariste pour la télévision et collaborateur occasionnel du quotidien *Le Devoir*, Pierre Samson est l'auteur de sept romans, dans lesquels il manie, avec le même bonheur des mots, gravité et humour. Extrait de *Catastrophes* (éd. Les Herbes Rouges, 2007) : « De toute façon, je suis à l'article de la mort. Pas que l'article, d'ailleurs, le sujet et le complément aussi. Me manque le verbe, mais ça s'en vient. » Couronné par le Grand Prix du livre de Montréal, *La Maison des pluies* (éd. Les Herbes Rouges, 2013) est l'histoire d'un linguiste qui fait des recherches sur les langues en voie de disparition, un roman sur fond de filiation et d'héritage. Pierre Samson a vécu trois ans au Japon pour travailler sur *L'Œil de cuivre*, paru le mois dernier aux Herbes Rouges.



14h / Salon de musique  
LE LIEU UNIQUE

60 min / Modératrice :  
**Florence Bouchy**  
Journaliste littéraire

## Ngũgĩ wa Thiong'o // KENYA / ÉTATS-UNIS

Né en 1938 près de Nairobi, au Kenya, Ngũgĩ wa Thiong'o a fait ses études à l'Alliance School, institut d'élite au sein duquel quelques rares Kényans privilégiés pouvaient suivre les enseignements du programme britannique en anglais. Adolescent, il est marqué par la guerre Mau Mau (indépendance du Kenya, 1952-1962), qui fut un thème majeur dans ses premières œuvres. Puis, très vite il s'insurge contre l'obligation de s'exprimer en anglais et sera emprisonné, comme de nombreux autres auteurs kényans, pour avoir préféré le kikuyu, sa langue natale. En 1977, Ngũgĩ wa Thiong'o signe son dernier livre en anglais, *Pétales de sang*, un témoignage sans concession sur le néo-colonialisme kényan. La même année, il coécrit une pièce de théâtre dont le contenu politique lui vaut de nouveau la prison ; il est libéré un an plus tard grâce à une campagne d'Amnesty International. En 2004, de retour au Kenya après vingt-deux ans d'exil, il échappe de justesse à une tentative d'assassinat. Depuis, Ngũgĩ wa Thiong'o vit aux États-Unis où il exerce comme professeur émérite d'anglais et de littérature comparée à l'Université de Californie à Irvine.



15h / La Cour  
LE LIEU UNIQUE

60 min / Modératrice :  
**Dominique Conil**  
Écrivain et critique littéraire  
*Mediapart*

## Mikhaïl Chichkine // RUSSIE / SUISSE

Né en janvier 1961 à Moscou, après des études d'anglais et d'allemand, Mikhaïl Chichkine a travaillé comme enseignant, traducteur et interprète avant de se consacrer totalement à l'écriture.

Il est le seul écrivain russe à avoir reçu les trois plus prestigieux prix littéraires de son pays : le Prix Booker russe 2000 pour *La Prise d'Izmail* (éd. Fayard, 2003), les Bolchaïa Kniga et National Bestseller 2006 pour *Le Cheveu de Vénus* (Fayard, 2007). Il a également publié *Dans les pas de Byron et Tolstoï* (éd. Noir sur Blanc, 2005), prix du Meilleur Livre étranger, et *La Suisse russe* (Fayard, 2007). Son dernier roman, *Deux heures moins dix* (éd. Noir sur Blanc, 2012), distingué par le Bolchaïa Kniga, évoque sous la forme du roman épistolaire l'amour, la guerre, la séparation, tout en se jouant des dates, des siècles et des codes qui régissent le genre.

Mikhaïl Chichkine vit en Suisse depuis la fin des années 90. Opposant à Poutine et défenseur d'une Ukraine libre, il a en 2013 publiquement refusé de prendre part à la délégation officielle russe à la BookExpo (Foire du Livre) de New York, au motif qu'il ne voulait pas représenter un régime « corrompu et criminel ».



15h / Salon de musique  
LE LIEU UNIQUE

30 min / Entrée libre

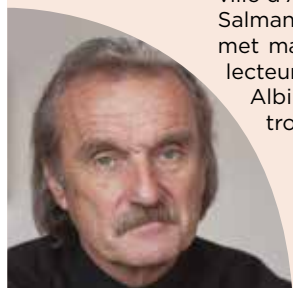
## Lecture franco-allemande d'*Atlas d'un homme inquiet* de Christoph Ransmayr

par l'auteur et Claudine Bonhommeau



**Christoph Ransmayr** // AUTRICHE  
Né en 1954 en Autriche, Christoph Ransmayr a fait des études de philosophie et d'ethnologie à Vienne. Après avoir été chroniqueur culturel pendant plusieurs années, il se consacre entièrement à la littérature à partir de 1982 et enchaîne les romans : *Les Effrois de la glace et des ténèbres* (1984), *Le Dernier des mondes* (1988), *Le Syndrome de Kitahara* (1995 - éd. Albin Michel, 1997), tout en voyageant beaucoup en Asie, Amérique du Nord et du Sud, ainsi qu'en Irlande où il s'installe pendant douze ans. De retour en Autriche, il publie, entre autres, *La Montagne volante* (éd. Albin Michel, 2008) et *Dames & Messieurs sous les mers* (éd. José Corti, 2010). Christoph Ransmayr a obtenu le Prix Bertolt Brecht de la ville d'Augsbourg, le Prix Heinrich Böll de la ville de Cologne, et, ex æquo avec Salman Rushdie, le Prix Aristeion de l'Union européenne. Christoph Ransmayr met magistralement en scène les grands espaces, dans lesquels il entraîne le lecteur. Ainsi, carte émotionnelle de l'auteur, *Atlas d'un homme inquiet* (éd. Albin Michel, 2015) invite aussi, en soixante-dix escales de l'Arctique aux tropiques, à une réflexion sur l'état du monde et la place de l'homme.

**Claudine Bonhommeau** // FRANCE  
Biographie page 31



15h / Le Bar  
LE LIEU UNIQUE

60 min / Modérateur :  
**Georges Mérel**  
Libraire

## La Revue Dessinée // FRANCE

Avec Sylvain Ricard (rédacteur en chef adj.), Benjamin Adam et Vincent Sorel

Magazine trimestriel, numérique et papier, de reportages, chroniques et documentaires en bande dessinée, *La Revue Dessinée* est née en 2013 d'un coup de cœur et de colère du dessinateur Franck Bourgeron et de quelques autres auteurs de BD. Constatant la paupérisation de leur profession, ils décident de faire de *La Revue Dessinée* un tremplin pour les auteurs en leur permettant de prépublier leurs travaux avant de les proposer aux éditeurs classiques. *La Revue Dessinée* propose des enquêtes, reportages sur les sciences, l'histoire, les faits divers et l'actualité.

**Sylvain Ricard** en est le rédacteur en chef adjoint. Scénariste, il a publié une trentaine d'albums.

Tous deux dessinateurs et scénaristes et tous deux nantais d'adoption, **Vincent Sorel** et **Benjamin Adam** collaborent régulièrement à *La Revue Dessinée*.



**LA REVUE  
DESSINÉE**

15h  
LIBRAIRIE L'AUTRE RIVE

60 min / Modératrice :  
**Anne-Marie Gudin**  
Libraire

## Jean-Charles Cozic // FRANCE

Diplômé de l'école de journalisme de Strasbourg, Jean-Charles Cozic a fait l'essentiel de sa carrière à *Presse Océan*, comme reporter d'abord, puis en charge de rubriques (judiciaire et sociale) de la rédaction régionale, et enfin comme chroniqueur politique. Jean-Charles Cozic a coécrit avec Daniel Garnier une histoire de *La Presse à Nantes* en trois volumes (éd. L'Atalante). « *Un bouquin qui s'appelle La Presse à Nantes de 1757 à nos jours, avouez que vous ne sautez pas dessus. Eh bien, c'est dommage, car le titre ne fait pas le moine. Rien de mieux pour comprendre l'Histoire que les aventures (et le plus souvent les mésaventures) des journaux. La ville de Nantes n'étant finalement que le support d'une chronique universelle de la lutte pour la liberté d'expression* » (*Charlie Hebdo*, octobre 2008). Une autre incursion dans l'histoire nantaise avec *Des hommes de caractère, Nantes 1833 : le printemps ouvrier* (éd. Centre d'Histoire du Travail, 2013), et en 2014 Jean-Charles Cozic a publié son premier roman, *L'Orang-Outan du capitaine Van Iseghem* (éd. Joca Seria) : un animal ramené de Sumatra à Nantes, qui, en ce milieu du XIX<sup>e</sup> siècle, devint l'attraction du Tout-Paris et fit, bien involontairement, avancer le débat sur la place de l'homme parmi les êtres vivants.



15h  
MÉDIATHÈQUE  
JACQUES DEMY

60 min

## Mamadou Mahmoud N'Dongo

// FRANCE

Né en 1970 au Sénégal, Mamadou Mahmoud N'Dongo est issu de la haute noblesse peule. Il a fait des études d'histoire de l'art, cinéma et littérature à Paris. Mamadou Mahmoud N'Dongo a publié cinq romans, dont *Remington* (éd. Gallimard, 2012), où, en courts chapitres, comme autant de récits de vies, il relate les ambivalences, les incertitudes, les doutes d'une génération. *Les Corps intermédiaires* (éd. Gallimard, 2014) raconte la rencontre d'un artiste vidéaste qui réalise une installation sur le thème des femmes dans la révolution de jasmin, et du fils d'un despote et guide religieux, dans un pays secoué par les révolutions arabes. Son troisième recueil de nouvelles, *Kraft*, vient de paraître chez Gallimard. Mamadou Mahmoud N'Dongo est également le réalisateur de plusieurs courts-métrages de fiction : *Le Mangeur d'hélium*, *Solo*, *L'Œil*. Il est aussi l'auteur des pièces de théâtre *Empty* (éd. La Cheminante, 2014) et *Station* (éd. La Cheminante, 2015) et de pièces radiophoniques pour France Culture comme *Colporteur d'âmes : Guatemala*.

► Rencontre organisée par la Bibliothèque municipale de Nantes



16h / La Cour  
LE LIEU UNIQUE

45 min / Entrée libre

## Lecture de **Le Pays du lieutenant Schreiber d'Andreï Makine**

par **Dominique Pinon** // FRANCE

Originaire de Saumur, Dominique Pinon a fait des études de lettres à Poitiers, puis de théâtre au Cours Simon à Paris. Il débute au cinéma en 1980 dans *Diva* de Jean-Jacques Beineix qu'il retrouve quelques années plus tard dans *La lune dans le caniveau* et *37°2 le matin*. En 1983, il est nommé pour le César du meilleur espoir masculin pour *Le retour de Martin Guerre* de Daniel Vigne. Sa rencontre avec les réalisateurs Marc Caro et Jean-Pierre Jeunet lui vaut le rôle principal dans *Delicatessen* puis dans *La Cité des enfants perdus* et marque un tournant dans sa carrière. Il a depuis joué dans tous les films de Jean-Pierre Jeunet (*Le fabuleux destin d'Amélie Poulain*, *Un long dimanche de fiançailles*, *Alien la résurrection*, etc.), et a notamment tourné sous la houlette de Robert Enrico, Claude Lelouch, Jean-Pierre Mocky, Roman Polanski, Olivier Van Hoofsadt, et tout dernièrement d'Israël Horowitz dans *My Old Lady* sorti le 6 mai dernier. Sa carrière théâtrale est tout aussi riche, ponctuée de collaborations avec de grands metteurs en scène : Gildas Bourdet, Jorge Lavelli, Yannis Kokos, Jean-Louis Benoit, Charles Berling, etc. En 2004, Dominique Pinon a reçu le Molière du meilleur comédien pour *L'hiver sous la table* de Roland Topor mis en scène par Zabou Breitman.



16h / Salon de musique  
LE LIEU UNIQUE

60 min / Modérateur :  
**Pierre Daguet**  
Libraire

## Abdelfattah Kilito // MAROC

Abdelfattah Kilito est né en 1945 à Rabat, où il est aujourd'hui professeur à la faculté de lettres. Il a également enseigné à Paris, Princeton et Harvard. Abdelfattah Kilito est amoureux de ses origines, de sa culture arabo-européenne, respectueux des autres civilisations et religions. Il aime côtoyer les hommes de sciences et de lettres faisant fi de leurs croyances et de leurs ethnies. Critique littéraire, chercheur des mythologies arabes et européennes, expert des *Mille et Une Nuits*, il est aussi un grand lecteur de Nietzsche. Abdelfattah Kilito est l'auteur d'une dizaine d'essais, d'un roman, *La Querelle des images* (éd. Eddif, 1995), et d'un recueil de nouvelles, *En quête* (éd. Fata Morgana, 1999). Abdelfattah Kilito a obtenu, en 1989, le Grand Prix du Maroc et, en 1996, le Prix du rayonnement de la langue française attribué par l'Académie française. *Je parle toutes les langues, mais en arabe* (éd. Sindbad - Actes Sud, 2013) est un recueil de conférences, articles et notes de lecture qui traitent du rapport de la langue au monde, ou des langues à nos mondes : orale ou écrite, maternelle ou étrangère, quotidienne ou sacrée, sans oublier... la langue de bois. Dans cet ouvrage, Abdelfattah Kilito développe une réflexion sur l'importance de la traduction dans la littérature.



16h / Le Bar  
LE LIEU UNIQUE

60 min / Modérateur :  
**Gérard Lambert-Ullmann**  
Libraire

## Mieux vaut en sourire...

Dans un monde où ce que nous sommes est catalogué par la couleur de peau, le sexe, la religion, la classe sociale,... le défi de l'écrivain n'est-il pas, au service des histoires qu'il nous raconte, de trouver une voix qui puisse être entendue par tous ? En nous faisant sourire, et parfois rire, l'humour et l'ironie seraient-ils un chemin parmi d'autres vers l'universel ?



## Pierre Samson // QUÉBEC / CANADA

Pierre Samson est né à Montréal en 1958. Avant de devenir romancier, il a été banquier, chauffeur, barman, comédien et... lecteur insatiable. Également scénariste pour la télévision et collaborateur occasionnel du quotidien *Le Devoir*, Pierre Samson est l'auteur de sept romans, dans lesquels il manie, avec le même bonheur des mots, gravité et humour. Extrait de *Catastrophes* (éd. Les Herbes Rouges, 2007) : « De toute façon, je suis à l'article de la mort. Pas que l'article, d'ailleurs, le sujet et le complément aussi. Me manque le verbe, mais ça s'en vient. » Couronné par le Grand Prix du livre de Montréal, *La Maison des pluies* (éd. Les Herbes Rouges, 2013) est l'histoire d'un linguiste qui fait des recherches sur les langues en voie de disparition, un roman sur fond de filiation et d'héritage. Pierre Samson a vécu trois ans au Japon pour travailler sur *L'Œil de cuivre*, paru le mois dernier aux Herbes Rouges.



## Daniel Kehlmann // ALLEMAGNE

Né en 1975 à Munich, Daniel Kehlmann a passé son adolescence à lire Nabokov et Borges. C'est à l'âge de 14 ans qu'il a décidé de devenir écrivain. Après des études de philosophie et de littérature à l'université de Vienne, il a publié son premier roman à 22 ans : *La Nuit de l'illusionniste* (traduction et nouvelle version, éd. Actes Sud, 2010). *Les Arpenteurs du monde* (éd. Actes Sud, 2007) croise les vies, délires, faiblesses et solitudes de deux grands scientifiques allemands : le naturaliste Humboldt et le mathématicien Gauss. L'ouvrage, traduit en quarante-six langues, salué comme l'une des pépites de la littérature allemande d'après-guerre, est devenu un best-seller mondial. Au fil de son œuvre romanesque, *Moi et Kaminski* (éd. Actes Sud, 2004), *Gloire* (éd. Actes Sud, 2010), Daniel Kehlmann s'est imposé comme un virtuose de l'ironie, du sarcasme et de la mise en abyme. Lauréat d'une douzaine de prix littéraires, il est devenu une voix incontournable de la littérature germanique. Dans *Les Friedland* (éd. Actes Sud, 2015), la vie de trois frères bascule entre mensonges, escroqueries, tartufferies religieuses et psychotropes, au cœur d'un roman familial en forme de satire sociale.



## Stéphane Trapier // FRANCE

On peut voir les illustrations de Stéphane Trapier dans la presse (*Télérama*, *Le 1 Hebd*, *XXI*, *Le Monde*...), et sur toutes les affiches du Théâtre du Rond-Point (Paris), avec lequel il travaille depuis plus de dix ans. C'est également un collaborateur régulier de *Fluide Glacial*, pour qui, hormis des illustrations, il réalise la série *Giscard et ses amis*. Il a publié, en 2014, un recueil de dessins d'humour, *Tarzan contre la vie chère* (éd. Matière), dans lequel les héros d'autrefois utilisent le langage de notre époque, les « dialectes » politiques, économiques, publicitaires et managériaux que Trapier excelle à capter et à restituer. Pour preuve, Tarzan lui-même, singeant l'élu écoresponsable pour épater sa fidèle compagne : « Tu verras, Cheetah, un jour nos pagnes seront fabriqués dans des pays où le coût du travail est dérisoire, et nous les achèterons dans des enseignes aux prix alléchants... J'appellerai ça la mondialisation positive ! »



16h  
LIBRAIRIE STORY BD

60 min / Modérateur :  
**Hervé Richard**  
Libraire

## Glen Chapron // FRANCE

Né en Bretagne, près des monts d'Arrée, Glen Chapron part étudier la gravure à Paris à l'École Estienne (et accessoirement s'écraser le petit doigt sous une presse), puis l'illustration à l'École supérieure des arts décoratifs de Strasbourg. Il y rencontre les futurs membres du Collectif Troglodyte (tous devenus aujourd'hui auteurs ou éditeurs de talent) et la scénariste Julia Wauters, avec qui il collabore sur *Vents dominants* (éd. Sarbacane, 2009), une chronique familiale sur la relation entre deux frères, où se mêlent jalousie et non-dits. En 2012, *L'Attentat* (éd. Glénat) est sa première collaboration avec le scénariste Loïc Dauvillier. Adaptée du roman de Yasmina Khadra, cette évocation du conflit israélo-palestinien restitue toute la complexité du dialogue entre l'Orient et l'Occident. Glen Chapron vit et travaille à Nantes, où il navigue entre illustration jeunesse et bande dessinée.



16h  
CHÂTEAU DES DUCS  
DE BRETAGNE

60 min / Modératrice :  
**Estelle Labarthe**  
Journaliste

## Mario Levi // TURQUIE

Mario Levi est né en 1957 à Istanbul, où il a toujours vécu. Il enseigne la littérature turque à l'Université Yeditepe. Essayiste et romancier, il a commencé sa carrière en écrivant des articles dans des revues littéraires, puis une biographie, *Jacques Brel : un homme seul* (1986), deux recueils de nouvelles et son premier roman, *Notre meilleure histoire d'amour* (1992). Sept ans plus tard, il publie son grand opus, *Istanbul était un conte* (éd. 10/18), qui raconte sur trois générations l'histoire d'une famille juive vivant à Istanbul, des premières années de la République turque (années 20) à la période post-coup d'État dans les années 80. On découvre également dans ce roman le sort des autres minorités vivant en Turquie durant cette période. Très attaché à la gastronomie de son pays, Mario Levi nous en offrira un aperçu « en cuisine » pendant le festival (cf. p. 47).



► Cette rencontre sera suivie d'un moment musical par un trio turc composé de Candan Uzun (soliste soprano), Kerem Özdemir (violon) et Kayahan Erdem (qanûn).

► En partenariat avec le Château des Ducs de Bretagne

17h / La Cour  
LE LIEU UNIQUE

60 min / Modérateur :  
**Yann Nicol**  
Journaliste littéraire

## Andrei Makine // FRANCE

Né en Sibérie en 1957, Andreï Makine a passé son enfance et une partie de son adolescence dans un orphelinat, ses parents ayant disparu, sans doute déportés. Cette période de sa vie fut marquée par l'immensité des espaces, la rudesse du climat et des mœurs, et surtout par l'histoire de l'URSS. À la fin de ses études de philologie à l'université de Moscou, il rédige une thèse de doctorat sur la littérature française contemporaine, puis voyage beaucoup, et en 1987 obtient l'asile politique et s'installe à Paris. Les débuts y sont matériellement et artistiquement difficiles, ses écrits étant rejetés par les éditeurs, jusqu'à *La Fille d'un héros de l'Union soviétique* (éd. Robert Laffont, 1990), son premier roman publié. La consécration arrive avec *Le Testament français* (éd. Mercure de France, 1995), pour lequel il reçoit les Prix Goncourt, Goncourt des lycéens et Médicis, des récompenses qui ont favorisé son accès à la nationalité française qui lui avait été jusque-là refusée. Suivent une dizaine de romans dont : *La Musique d'une vie* (éd. du Seuil, 2001), *La Femme qui attendait* (éd. du Seuil, 2004), *L'Amour humain* (éd. du Seuil, 2006), *Le Livre des brèves amours éternelles* (éd. du Seuil, 2011), et d'autres encore publiés sous le pseudonyme de Gabriel Osmonde. *Le Pays du lieutenant Schreiber* (éd. Grasset, 2014) raconte la vie d'un héros inconnu, combattant et résistant de la Seconde Guerre mondiale, un roman qui « n'a d'autre but que d'aider la parole du lieutenant Schreiber à vaincre l'oubli ».



**FRANCE CULTURE, LA RADIO DU LIVRE**

**C'EST POUR VOUS**  
france culture  
À NANTES SUR 94.2

**DU LUNDI AU VENDREDI**

10H54-10H59 **LE TEMPS DES LIBRAIRES** / CHRISTOPHE ONO-DIT-BIOT  
Un libraire partage ses lectures

14H56-14H59 **LES BONNES FEUILLES** / COORDINATION SANDRINE TREINER  
Les dernières sorties littéraires lues par leurs auteurs

**CHAQUE VENDREDI**

21H-22H **LA DISPUTE LITTÉRAIRE** / ARNAUD LAPORTE  
Regards critiques sur l'actualité littéraire

**CHAQUE SAMEDI**

17H-18H **LE TEMPS DES ÉCRIVAINS** / CHRISTOPHE ONO-DIT-BIOT  
Trois romanciers échangent, discutent et disputent autour de leur dernier livre

Écoute, réécoute, podcast  
franceculture.fr

f t

17h / Salon de musique  
LE LIEU UNIQUE

60 min / Modératrice :  
**Sophie Quetteville**  
Ancienne libraire

## Les contes de fées du réel

**Les mondes imaginaires, fables connues ou moins connues, évoquent notre réalité. Les horreurs et les bonheurs de tous les jours, les conflits et les passions trouvent toujours leur reflet dans une histoire, un cauchemar ou un conte de fées.**

**George Cruikshank, illustrateur des romans de Charles Dickens, a déclaré un jour que « le conte est une succession de mensonges réussis ». L'écrivain serait donc un talentueux menteur...**

### Véronique Beucler // FRANCE

Agrégée de lettres, Véronique Beucler a deux passions : le théâtre et l'écriture. Elle a vécu à Majorque, au Vanuatu, en Corse, à Madagascar, puis en Colombie, au Mexique, à Sarajevo, Casablanca, Madrid et réside actuellement à Alger où elle enseigne la littérature. Elle a mis en scène une douzaine de pièces et publié cinq romans : *L'Amour en page* (éd. Le Passage, 2003), *La Berlué* (éd. Albin Michel, 2007), *Les particules de mon mari sont authentiques* (éd. Albin Michel, 2008), *La Décadence et autres délices* (éd. Dialogues, 2011). Ces romans, avec humour et sous des dehors fantaisistes, traitent de la genèse d'une œuvre, du lien indéfinissable qui s'établit entre un auteur et un lecteur, de la part d'inconscient dans le travail de l'écrivain. Dans *L'Insecte et le Traducteur* (éd. Maurice Nadeau, 2015), tandis que l'auteur et ses personnages jouent au chat et à la souris, il est question des relations mystérieuses qu'entretiennent réalité et fiction...



### Guéorgui Gospodinov // BULGARIE

Né en 1968, Guéorgui Gospodinov a fait des études de lettres à l'université de Sofia. Après deux recueils de poésie, il devient rédacteur en chef de l'hebdomadaire littéraire *Literatouren vestnik*, réputé dans la capitale bulgare pour sa liberté de ton.

Guéorgui Gospodinov est passé à la fiction en 1999 avec *Un roman naturel* (éd. Phébus, 2002), salué par la presse bulgare et internationale pour sa radicale nouveauté.

Suit un recueil de nouvelles *Alphabet des femmes* (éd. Arléa, 2014), où se mêlent en une même passion lettres de l'alphabet et femmes aimées. Guéorgui Gospodinov joue avec le choc surprenant du sublime et du quotidien.

Son deuxième roman, *Physique de la mélancolie* (éd. Intervalles, 2015), a remporté trois prix en Bulgarie, et a été en lice pour quatre prix littéraires majeurs en Italie et en Allemagne. Dans la préface de l'édition française de *Physique de la Mélancolie*, Marie Vrinat-Nikolov, sa traductrice, dit de lui qu'il écrit : « Pour retarder la fin du monde. Pour ne pas oublier. Ce que l'on oublie habituellement, le périssable, l'éphémère, le quotidien, l'oublié par la "Grande Histoire", le Minotaure. Parce que le sublime est partout, même dans l'architecture, la physique et la métaphysique de la bouse de buffle. Parce que le passé est le seul futur possible. »

### Mohamed Magani // ALGÉRIE

Mohamed Magani est né à El Attaf, en Algérie. Il vit aujourd'hui à Alger et enseigne à l'université.

Il est l'auteur d'essais, de nouvelles, ainsi que de nombreux romans qui ont été traduits en allemand, italien et anglais. Parmi ses œuvres récentes, *Rue des Perplexes* (éd. Chihab, 2013) a été récompensé par le Prix Coup de cœur des Escales littéraires d'Alger en 2014. Dans ce roman, dont le personnage principal est un chien, Mohamed Magani déploie sa vision de la littérature : « *L'un de plaisirs de la littérature est de n'avoir pas de fonction. Rue des Perplexes est le fruit de cette position avec cette particularité de creuser le non-sujet, le dérisoire et le sans-intérêt. Quelle importance, en effet, accorder à une relation et à des liens d'affection entre un homme et une chienne errante, sinon pour l'auteur de réclamer un tant soit peu de liberté de parole ou de mouvement ?* »



18h / La Cour  
LE LIEU UNIQUE

60 min / Modératrice :  
**Dominique Conil**  
Écrivain et critique littéraire  
*Mediapart*

## Kamel Daoud // ALGÉRIE

Né en 1970 à Mostaganem, Kamel Daoud a suivi des études de lettres françaises après un bac en mathématiques. Il vit aujourd'hui à Oran et est journaliste au *Quotidien d'Oran*, troisième quotidien national francophone d'Algérie, dont il a longtemps été rédacteur en chef et où il tient depuis douze ans la chronique la plus lue d'Algérie. Ses articles sont régulièrement repris par la presse française (*Libération, Le Monde, Le Point, Courrier international, etc.*). Kamel Daoud est l'auteur de plusieurs récits dont certains ont été réunis dans le recueil *La Préface du nègre* (éd. Barzakh, 2008), distingué par le Prix Mohammed Dib du meilleur recueil de nouvelles, salué par la critique française et repris sous le titre *Le Minotaure 504* (éd. Sabine Wespieser, 2011 / éd. Actes Sud, 2015). *Meursault, contre-enquête* (éd. Actes Sud, 2014) est son premier roman, pour lequel il a reçu le Prix des cinq continents de la Francophonie et le Prix François-Mauriac. Une « contre-enquête » qui, en donnant la parole au frère de « l'Arabe » assassiné par Meursault dans *L'Étranger* d'Albert Camus, interroge l'identité, la nationalité et la complexité des héritages du passé. Kamel Daoud est, depuis le 16 décembre 2014, la cible d'une fatwa au prétendu crime d'« apostasie et hérésie ». Kamel Daoud qui, deux jours après l'attaque de *Charlie Hebdo*, a posté sur sa page Facebook : « [...] Dessiner tue, penser tue, écrire tue, être libre tue, être digne tue, jouer tue, danser tue, rire tue, dénoncer tue, aimer tue. Deux jours à penser à la mort en soi, aux siens, aux autres, aux dessinateurs de Charlie Hebdo, aux deux journalistes tunisiens exécutés, aux morts d'ailleurs. L'enjeu ? "je suis libre" contre ceux qui hurlent "je suis Allah". À nous de décider quel monde nous voulons face à la fin du monde que les tueurs veulent pour nous. »



18h / Salon de musique  
LE LIEU UNIQUE

60 min / Modérateur :  
**Édouard Launet**  
Écrivain et journaliste

## Luiz Schwarcz // BRÉSIL

Né à São Paulo en 1956, Luiz Schwarcz est le fondateur de la prestigieuse maison d'édition brésilienne Companhia das Letras, et ce sont les écrivains qu'il édite qui l'ont un jour convaincu de publier ses propres textes. Luiz Schwarcz est l'auteur de deux livres pour enfants et d'un recueil de contes, *Éloge de la coïncidence* (éd. Actes Sud, 2007). Dans *La Langue des signes* (éd. Actes Sud, 2014), il explore de nouvelle en nouvelle les obscurs mécanismes de la mémoire et de l'oubli. S'inspirant de faits réels, Luiz Schwarcz traduit en fiction, avec humour et bienveillance, la faiblesse humaine et ces minuscules tragédies de la vie quotidienne. De l'insignifiant qui nous fait signe...



18h  
ESPACE COSMOPOLIS

**Amin Maalouf** // FRANCE

60 min / Modératrice :  
**Malika Pondevie**  
Académie littéraire de  
Bretagne



Né au Liban en 1949 dans une famille d'enseignants, Amin Maalouf a suivi des études d'économie et de sociologie. Devenu reporter, il a couvert de nombreux événements à travers le monde, de la chute de la monarchie éthiopienne à la dernière bataille de Saïgon. Quand la guerre éclate au Liban, il arrive en France et reprend son métier de journaliste en devenant éditorialiste et rédacteur en chef à *Jeune Afrique*. À partir de 1984, Amin Maalouf choisit de se consacrer à l'écriture, publiant des essais, des livrets d'opéra et des romans, dont *Léon l'Africain* (éd. JC Lattès, 1986) qui le révèle au grand public. En 1993, il obtient le Prix Goncourt pour *Le Rocher de Tanios*, le Prix européen de l'essai pour *Les Identités meurtrières* en 1998 et le Prix Prince des Asturies des lettres pour l'ensemble de son œuvre en 2010, avant d'être élu à l'Académie française au fauteuil de Claude Lévi-Strauss en 2011. Observateur et interprète de l'histoire et de son temps, Amin Maalouf interroge à travers ses écrits les rapports politiques et religieux entre Orient et Occident, et s'intéresse de près aux thèmes de l'exil et de l'identité, ainsi qu'en témoigne *Les Désorientés* (éd. Grasset, 2012).

► Rencontre organisée par la librairie Coiffard



19h / La Cour  
LE LIEU UNIQUE

**La ville est un roman**

60 min / Modérateur :  
**Gérard Lambert-Ullmann**  
Libraire

**Paris, Londres, Buenos Aires ont pris corps dans notre imaginaire grâce à Balzac, Dickens, Borges... Quelle est la relation d'un écrivain avec la ville qu'il habite ? Comment décrit-il la scène de sa vie quotidienne ? Peut-on comparer l'acte d'écrire à Alger, à Istanbul ou ailleurs ? À quoi tient cette relation particulière qui existe entre les pavés et les mots ?**

**Mohamed Magani** // ALGÉRIE

Mohamed Magani est né à El Attaf, en Algérie. Il vit aujourd'hui à Alger et enseigne à l'université. Il est l'auteur d'essais, de nouvelles, ainsi que de nombreux romans qui ont été traduits en allemand, italien et anglais. Parmi ses œuvres récentes, *Rue des Perplexes* (éd. Chihab, 2013) a été récompensé par le Prix Coup de cœur des Escales littéraires d'Alger en 2014. Dans ce roman, dont le personnage principal est un chien, Mohamed Magani déploie sa vision de la littérature : « *L'un de plaisirs de la littérature est de n'avoir pas de fonction. Rue des Perplexes est le fruit de cette position avec cette particularité de creuser le non-sujet, le dérisoire et le sans-intérêt. Quelle importance, en effet, accorder à une relation et à des liens d'affection entre un homme et une chienne errante, sinon pour l'auteur de réclamer un tant soit peu de liberté de parole ou de mouvement ?* »



**Mario Levi** // TURQUIE

Mario Levi est né en 1957 à Istanbul, où il a toujours vécu. Il enseigne la littérature turque à l'Université Yeditepe. Essayiste et romancier, il a commencé sa carrière en écrivant des articles dans des revues littéraires, puis une biographie, *Jacques Brel : un homme seul* (1986), deux recueils de nouvelles et son premier roman, *Notre meilleure histoire d'amour* (1992). Sept ans plus tard, il publie son grand opus, *Istanbul était un conte* (éd. 10/18), qui raconte sur trois générations l'histoire d'une famille juive vivant à Istanbul, des premières années de la République turque (années 20) à la période post-coup d'État dans les années 80. On découvre également dans ce roman le sort des autres minorités vivant en Turquie durant cette période. Très attaché à la gastronomie de son pays, Mario Levi nous en offrira un aperçu « en cuisine » pendant le festival (cf. p. 47).



**wik** Sortez 3 fois mieux!

LE MAGAZINE DE mes SORTIES

wik-nantes.fr | Appli Wik Nantes à télécharger gratuitement sur Apple et Android

► LE MAG    ► LE SITE    ► L'APPLI

photo d'après © DDP / Fotolia



SAMEDI 30

19h / Salon de musique  
LE LIEU UNIQUE

60 min / Entrée libre

LECTURE

## Monologue singapourien

*Émilie d'Emerald Hill* de Stella Kon

Introduction par l'auteur (biographie page 19).

*Émilie d'Emerald Hill* est la pièce emblématique de l'œuvre de Stella Kon. Elle met en scène une matriarche, largement inspirée de sa grand-mère, aussi féroce que fragile et drôle, et dont le destin personnel dessine également l'histoire moderne de Singapour et ce basculement fulgurant d'une société traditionnelle asiatique vers une cité-État à la pointe de la mondialisation. Cette pièce a profondément marqué l'histoire du théâtre singapourien ouvrant une fenêtre sur un pays, une culture et un théâtre.

Déjà présentée, en même qu'un texte de Kuo Pao Kun, à Paris, Montpellier et Saint-Etienne dans le cadre de *Singapour en France - le festival*, *Émilie d'Emerald Hill* est lue à Nantes dans une traduction de Marc Goldberg qui a également dirigé les deux comédiens : Brigitte Damiens et Stephen Szekely.



SAMEDI 30

20h / Le Bar  
LE LIEU UNIQUE

60 min / Entrée libre

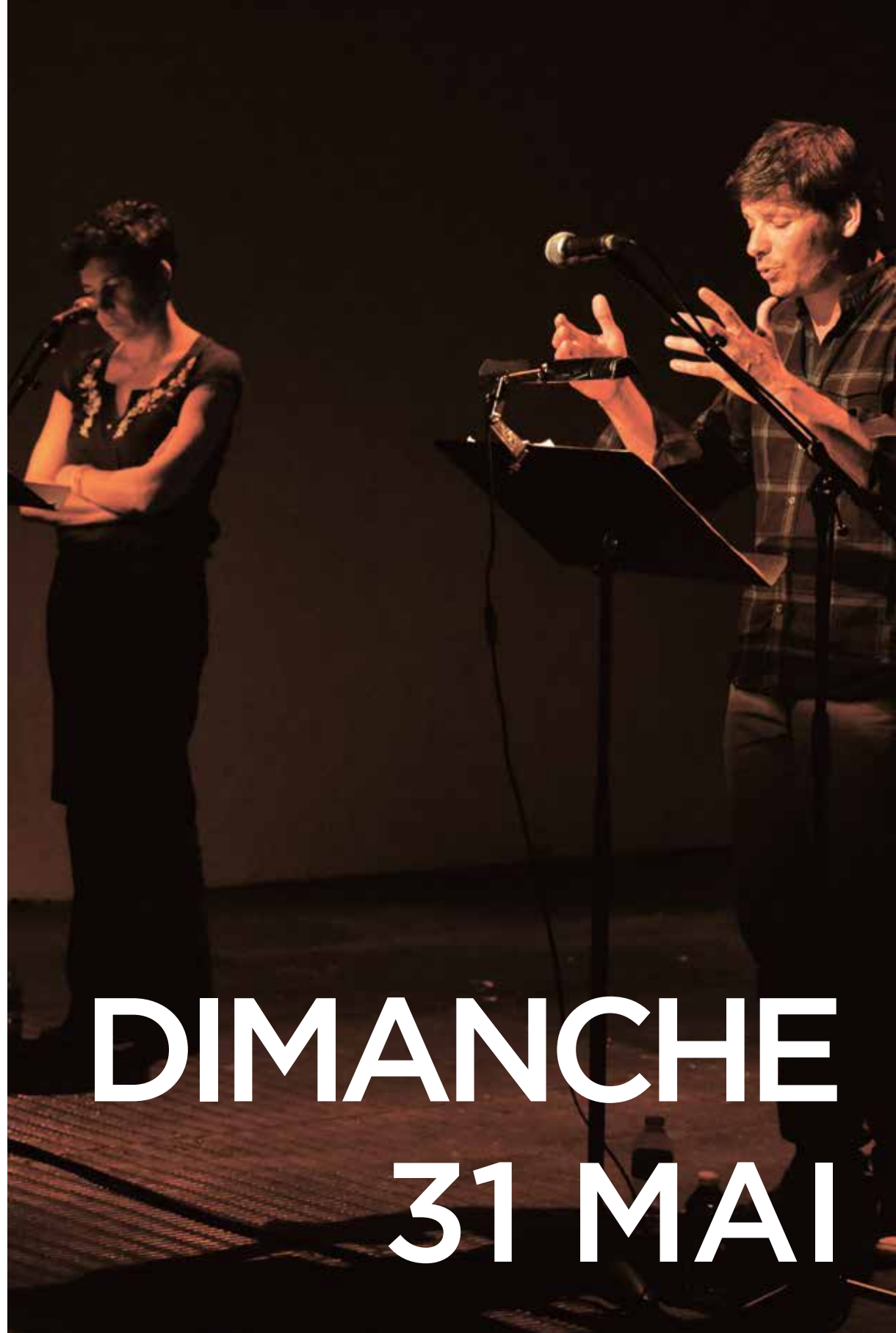
LECTURE

## Soirée « auteurs censurés »

Autour d'un verre, les auteurs d'*Atlantide* sont conviés à venir lire des textes d'écrivains censurés.

La liberté d'écrire est l'un des aspects de la liberté d'expression. C'est un des droits de l'homme. Elle est définie par l'article 11 de la Déclaration des droits de l'homme et du citoyen de 1789 dans laquelle il est écrit : « *La libre communication des pensées et des opinions est un des droits les plus précieux de l'homme ; tout citoyen peut donc parler, écrire, imprimer librement, sauf à répondre de l'abus de cette liberté dans les cas déterminés par la loi.* »

« *Écrire, c'est lever toutes les censures.* »  
Jean Genet



DIMANCHE  
31 MAI

11h / La Cour  
LE LIEU UNIQUE

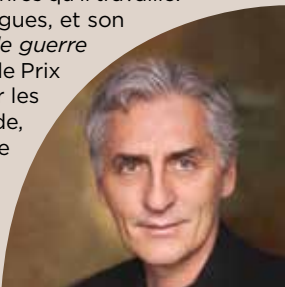
60 min / Modérateur :  
**Yann Nicol**  
Journaliste littéraire

## Je te hais au nom de Dieu

**Qu'il existe ou non, quel que soit son nom, Dieu reste l'enjeu de terribles conflits relayés par la littérature. Les livres peuvent-ils nous aider à comprendre pourquoi les hommes se font la guerre au nom des religions et à réfléchir rationnellement à la manière d'y mettre un terme ? À moins que nous ne soyons éternellement condamnés à nous battre au nom de ce que nous ignorons, et à nous haïr au nom de ce que nous aimons...**

**Larry Tremblay** // QUÉBEC / CANADA

Romancier, essayiste, auteur dramatique, metteur en scène, spécialiste du kathakali (forme de théâtre dansé d'Inde), Larry Tremblay se distingue par la diversité des genres qu'il travaille. Il a publié une trentaine d'ouvrages, traduits dans une quinzaine de langues, et son théâtre a été joué dans de nombreux pays. En 2012, sa pièce *Cantate de guerre* (éd. Lansman) remporte le Prix SACD de la dramaturgie francophone et le Prix Michel-Tremblay. La même année, il publie *Le Christ obèse* (éd. Alto) sur les racines du mal et de la bonté, suivi de *L'Orangerie* (éd. La Table Ronde, 2015), l'histoire de deux frères jumeaux, dont l'un aura « l'honneur » de porter une ceinture d'explosifs pour sa patrie, sa foi, et pour venger ses grands-parents. *L'Orangerie* a remporté plusieurs prix, dont le Prix des libraires du Québec en 2014. Larry Tremblay est professeur associé à l'École supérieure de théâtre de l'université du Québec à Montréal où il a enseigné le jeu et l'écriture dramatique jusqu'en 2009.



**Abdelfattah Kilito** // MAROC

Abdelfattah Kilito est né en 1945 à Rabat, où il est aujourd'hui professeur à la faculté de lettres. Il a également enseigné à Paris, Princeton et Harvard. Abdelfattah Kilito est amoureux de ses origines, de sa culture arabo-européenne, respectueux des autres civilisations et religions. Il aime côtoyer les hommes de sciences et de lettres faisant fi de leurs croyances et de leurs ethnies. Critique littéraire, chercheur des mythologies arabes et européennes, expert des *Mille et Une Nuits*, il est aussi un grand lecteur de Nietzsche. Abdelfattah Kilito est l'auteur d'une dizaine d'essais, d'un roman, *La Querelle des images* (éd. Eddif, 1995), et d'un recueil de nouvelles, *En quête* (éd. Fata Morgana, 1999).

Abdelfattah Kilito a obtenu, en 1989, le Grand Prix du Maroc et, en 1996, le Prix du rayonnement de la langue française attribué par l'Académie française. *Je parle toutes les langues, mais en arabe* (éd. Sindbad - Actes Sud, 2013) est un recueil de conférences, articles et notes de lecture qui traitent du rapport de la langue au monde, ou des langues à nos mondes : orale ou écrite, maternelle ou étrangère, quotidienne ou sacrée, sans oublier... la langue de bois. Dans cet ouvrage, Abdelfattah Kilito développe une réflexion sur l'importance de la traduction dans la littérature.

**Glen Chapron** // FRANCE

Né en Bretagne, près des monts d'Arrée, Glen Chapron part étudier la gravure à Paris à l'École Estienne (et accessoirement s'écraser le petit doigt sous une presse), puis l'illustration à l'École supérieure des arts décoratifs de Strasbourg. Il y rencontre les futurs membres du Collectif Troglodyte (tous devenus aujourd'hui auteurs ou éditeurs de talent) et la scénariste Julia Wauters, avec qui il collabore sur *Vents dominants* (éd. Sarbacane, 2009), une chronique familiale sur la relation entre deux frères, où se mêlent jalousie et non-dits. En 2012, *L'Attentat* (éd. Glénat) est sa première collaboration avec le scénariste Loïc Dauvillier. Adaptée du roman de Yasmina Khadra, cette évocation du conflit israélo-palestinien restitue toute la complexité du dialogue entre l'Orient et l'Occident. Glen Chapron vit et travaille à Nantes, où il navigue entre illustration jeunesse et bande dessinée.



11h / Salon de musique  
LE LIEU UNIQUE

60 min / Modérateur :  
**Jan Rhein**  
Centre Culturel  
Franco-Allemand

**Daniel Kehlmann** // ALLEMAGNE

Né en 1975 à Munich, Daniel Kehlmann a passé son adolescence à lire Nabokov et Borges. C'est à l'âge de 14 ans qu'il a décidé de devenir écrivain. Après des études de philosophie et de littérature à l'université de Vienne, il a publié son premier roman à 22 ans : *La Nuit de l'illusionniste* (traduction et nouvelle version, éd. Actes Sud, 2010). *Les Arpenteurs du monde* (éd. Actes Sud, 2007) croise les vies, délire, faiblesses et solitudes de deux grands scientifiques allemands : le naturaliste Humboldt et le mathématicien Gauss. L'ouvrage, traduit en quarante-six langues, salué comme l'une des pépites de la littérature allemande d'après-guerre, est devenu un best-seller mondial. Au fil de son œuvre romanesque, *Moi et Kaminski* (éd. Actes Sud, 2004), *Gloire* (éd. Actes Sud, 2010), Daniel Kehlmann s'est imposé comme un virtuose de l'ironie, du sarcasme et de la mise en abyme. Lauréat d'une douzaine de prix littéraires, il est devenu une voix incontournable de la littérature germanique. Dans *Les Friedland* (éd. Actes Sud, 2015), la vie de trois frères bascule entre mensonges, escroqueries, tartufferies religieuses et psychotropes, au cœur d'un roman familial en forme de satire sociale.



➤ En partenariat avec le Centre Culturel Franco-Allemand

11h / Le Bar  
LE LIEU UNIQUE

**Leçon de cuisine** avec Mario Levi

60 min / Entrée libre  
(nombre de places  
limité)

C'est peu dire que la cuisine séfaraïte d'Istanbul est importante dans la vie et l'œuvre de Mario Levi, puisque le personnage de son dernier roman, *Size Pandispanya Yaptim* (qui n'a pas encore été traduit en français), est... le repas ! Mario Levi partage avec Claude Lévi-Strauss cette conviction que « pour comprendre le caractère des peuples, on peut trouver plusieurs indices dans leurs repas ».

➤ Sur inscription : [billetterie@lelieuunique.com](mailto:billetterie@lelieuunique.com)



12h / Le Bar  
LE LIEU UNIQUE

**Leçon de cuisine** avec Andrée Maalouf

60 min / Entrée libre  
(nombre de places  
limité)

L'enfance d'Andrée Maalouf a été bercée par les parfums des gâteaux et confiseries des magasins de son grand-père maternel, qui était pâtissier. Elle en a gardé un profond attachement à la cuisine en général et à la libanaise en particulier, dont elle dit que « c'est une cuisine qui nourrit le riche et le pauvre avec générosité ». Andrée Maalouf est l'auteur, avec Karim Haïdar, de *Cuisine libanaise d'hier et d'aujourd'hui* (éd. Albin Michel, 2007).

➤ Sur inscription : [billetterie@lelieuunique.com](mailto:billetterie@lelieuunique.com)





12h / La Cour  
LE LIEU UNIQUE

60 min / Modératrice :  
**Florence Bouchy**  
Journaliste littéraire

## À chacun sa vérité

**L'auteur est un témoin de sa propre époque et, au-delà de son environnement présent, il peut s'aventurer dans le passé et lire l'avenir.**

**Mais, lorsque l'histoire lui est rapportée par d'autres, comment dire la vérité alors que chaque témoin ment à sa façon au travers de sa propre perception et de ses convictions intimes ? Comment sortir du discours officiel pour transmettre son propre témoignage ?**



### Amin Maalouf // FRANCE

Né au Liban en 1949 dans une famille d'enseignants, Amin Maalouf a suivi des études d'économie et de sociologie. Devenu reporter, il a couvert de nombreux événements à travers le monde, de la chute de la monarchie éthiopienne à la dernière bataille de Saïgon. Quand la guerre éclate au Liban, il arrive en France et reprend son métier de journaliste en devenant éditorialiste et rédacteur en chef à *Jeune Afrique*. À partir de 1984, Amin Maalouf choisit de se consacrer à l'écriture, publiant des essais, des livrets d'opéra et des romans dont *Léon l'Africain* qui le révèle au grand public. En 1993, il obtient le *Prix Goncourt* pour *Le rocher de Tanios*, le *Prix Européen de l'essai* pour *Les identités meurtrières* en 1998 et le *Prix Prince des Asturies des lettres* pour l'ensemble de son œuvre en 2010, avant d'être élu à l'Académie française au fauteuil de Claude Lévi-Strauss en 2011. Observateur et interprète de l'histoire et de son temps, Amin Maalouf interroge à travers ses écrits les rapports politiques et religieux entre Orient et Occident, et s'intéresse de près aux thèmes de l'exil et de l'identité, ainsi qu'en témoigne *Les désorientés* (éd. Grasset, 2013).



### Ngũgĩ wa Thiong'o // KENYA / ÉTATS-UNIS

Né en 1938 près de Nairobi, au Kenya, Ngũgĩ wa Thiong'o a fait ses études à l'Alliance School, institut d'élite au sein duquel quelques rares Kényans privilégiés pouvaient suivre les enseignements du programme britannique en anglais. Adolescent, il est marqué par la guerre Mau Mau (indépendance du Kenya, 1952-1962), qui fut un thème majeur dans ses premières œuvres. Puis, très vite il s'insurge contre l'obligation de s'exprimer en anglais et sera emprisonné, comme de nombreux autres auteurs kényans, pour avoir préféré le kikuyu, sa langue natale. En 1977, Ngũgĩ wa Thiong'o signe son dernier livre en anglais, *Pétales de sang*, un témoignage sans concession sur le néo-colonialisme kényan. La même année, il coécrit une pièce de théâtre dont le contenu politique lui vaut de nouveau la prison ; il est libéré un an plus tard grâce à une campagne d'Amnesty International. En 2004, de retour au Kenya après vingt-deux ans d'exil, il échappe de justesse à une tentative d'assassinat. Depuis, Ngũgĩ wa Thiong'o vit aux États-Unis où il exerce comme professeur émérite d'anglais et de littérature comparée à l'Université de Californie à Irvine.

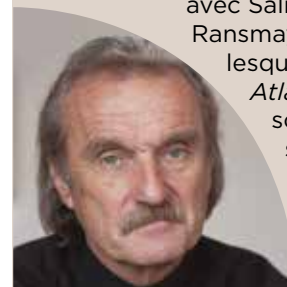


12h / Salon de musique  
LE LIEU UNIQUE

60 min / Modératrice :  
**Dominique Conil**  
Écrivain et critique littéraire  
Mediapart

## Christoph Ransmayr // AUTRICHE

Né en 1954 en Autriche, Christoph Ransmayr a fait des études de philosophie et d'ethnologie à Vienne. Après avoir été chroniqueur culturel pendant plusieurs années, il se consacre entièrement à la littérature à partir de 1982 et enchaîne les romans : *Les Effrois de la glace et des ténèbres* (1984), *Le Dernier des mondes* (1988), *Le Syndrome de Kitahara* (1995 - éd. Albin Michel, 1997), tout en voyageant beaucoup en Asie, Amérique du Nord et du Sud, ainsi qu'en Irlande où il s'installe pendant douze ans. De retour en Autriche, il publie, entre autres, *La Montagne volante* (éd. Albin Michel, 2008) et *Dames & Messieurs sous les mers* (éd. José Corti, 2010). Christoph Ransmayr a obtenu le *Prix Bertolt Brecht* de la ville d'Augsbourg, le *Prix Heinrich Böll* de la ville de Cologne, et, ex æquo avec Salman Rushdie, le *Prix Aristeion* de l'Union européenne. Christoph Ransmayr met magistralement en scène les grands espaces, dans lesquels il entraîne le lecteur. Ainsi, carte émotionnelle de l'auteur, *Atlas d'un homme inquiet* (éd. Albin Michel, 2015) invite aussi, en soixante-dix escales de l'Arctique aux tropiques, à une réflexion sur l'état du monde et la place de l'homme.



13h / La Cour  
LE LIEU UNIQUE

60 min / Modérateur :  
**Édouard Launet**  
Écrivain et journaliste

## Alaa El Aswany // ÉGYPTÉ

Né en 1957, Alaa El Aswany exerce toujours le métier de dentiste dans le centre du Caire. Son roman *L'Immeuble Yacoubian* (éd. Actes Sud, 2006), porté à l'écran par Marwan Hamed, est devenu un phénomène éditorial international.

Il a livré en février 2014 son quatrième roman, *Automobile Club d'Égypte* (éd. Actes Sud), dans lequel il s'affirme une nouvelle fois comme le romancier du peuple : celui qui, dans le passé, s'est soulevé contre l'occupation coloniale, comme celui qui, il y a trois ans, est descendu place Tahrir. Pour Alaa El Aswany le roman est par nature engagé : « *On n'écrit pas seulement pour raconter des histoires. On écrit pour découvrir et montrer des aspects de la souffrance humaine que les lecteurs veulent ou doivent connaître. Alors participer à une révolution, c'est quelque chose qui appartient à la littérature.* »

Son œuvre, traduite en trente-cinq langues, a été distinguée par de nombreux prix littéraires.

Depuis le 25 janvier 2011, Alaa El Aswany est l'un des principaux relais de la révolution égyptienne auprès des médias français.



13h / Salon de musique  
LE LIEU UNIQUE

60 min / Modérateur :  
**Jean-Yves Paumier**  
Académie littéraire de  
Bretagne

## Mon Jules à moi

**Certaines œuvres lues dans l'enfance résonnent bien au-delà du simple souvenir enchanteur. Ces auteurs, d'horizons différents, nous diront à quel point l'œuvre du nantais Jules Verne est importante dans leur parcours de lecteur et d'auteur.**



### Leopoldo Brizuela // ARGENTINE

Romancier, traducteur et critique littéraire, il est l'un des auteurs majeurs de la jeune littérature argentine. Né en 1963 à La Plata, où il vit encore aujourd'hui, Leopoldo Brizuela publie son premier roman, *Tejiendo agua*, à l'âge de 22 ans. Viennent ensuite *Angleterre, une fable* (éd. José Corti, 2004), distingué par le Prix Clarín et le Prix de la Ville de Buenos Aires, puis un recueil de nouvelles, *Le Plaisir de la captive* (éd. José Corti, 2006), qui évoque le génocide des Indiens à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Changement de ton dans *La Nuit recommencée* (éd. Seuil, 2014), épopée intime du souvenir entre l'envie et la peur de savoir, qui conduit le lecteur à se poser les mêmes questions que le narrateur : comment réagissons-nous lorsque l'autre est en danger et jusqu'où avons-nous conscience de notre propre lâcheté ? *La Nuit recommencée* a remporté en 2012 le très prestigieux prix international du roman Alfaguara. Leopoldo Brizuela avait 20 ans à la chute de la dictature militaire, et, pour lui, « peut-être n'y a-t-il que la littérature qui puisse absoudre ».



### Nicolas Cavaillès // FRANCE

À 33 ans, Nicolas Cavaillès est l'un des plus jeunes auteurs à avoir remporté le Goncourt de la nouvelle, en 2014 pour *Vie de monsieur Leguat* (éd. du Sonneur, 2013) : le récit de l'exil du huguenot François Leguat après la révocation de l'édit de Nantes, et son voyage à travers le monde, entre exploration, quête spirituelle et violence de l'histoire. Né en 1981 à Saint-Jean-sur-Veyle, également la ville natale de Leguat, personnage principal de sa nouvelle, Nicolas Cavaillès a étudié la philosophie et la littérature, et a édité l'œuvre française de Cioran pour la prestigieuse Bibliothèque de la Pléiade (2011). Depuis 2013, il dirige également la maison d'édition hochroth Paris, dédiée à la poésie internationale.

Nicolas Cavaillès vient de publier *Pourquoi le saut des baleines* (éd. du Sonneur, 2015), saut qu'il nous invite à interpréter « comme une manifestation exemplaire de la plus haute des libertés ».



### Ethel Groffier // QUÉBEC / CANADA

Après une carrière de professeure de droit, Ethel Groffier est aujourd'hui chercheuse émérite au Centre Paul-André Crépeau de droit privé et comparé du Québec.

Historienne du XVIII<sup>e</sup> siècle français et spécialiste de Voltaire, elle a publié plusieurs ouvrages, dont *Un encyclopédiste réformateur, Jacques Peuchet, 1758-1830* (éd. PUL, 2009) et *Criez et qu'on crie ! Voltaire et la justice pénale* (éd. PUL, 2011).

Extrait : « L'actualité de Voltaire est indéniable. Si son combat [...] contre la sévérité excessive des châtements semble étrangement actuel à notre époque de création de nouvelles infractions et d'alourdissement des peines, il en est de même de son plaidoyer pour la tolérance face à la montée des fondamentalismes à laquelle nous avons le malheur d'assister. »

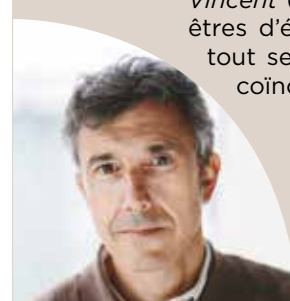


14h / La Cour  
LE LIEU UNIQUE

60 min / Modérateur :  
**Yann Nicol**  
Journaliste littéraire

## Christian Garcin // FRANCE

Christian Garcin vit près de Marseille où il est né en 1959. Grand voyageur, il est l'auteur d'une œuvre vaste comprenant des romans, des nouvelles, des poèmes, des essais, et quelques livres inclassables (lexiques, évocations littéraires ou picturales, fictions biographiques) aux éditions Gallimard, l'Escampette, Stock et Verdier. Parmi ses dernières publications : *Borges, de loin* (essai, éd. Gallimard, 2012), *Les Nuits de Vladivostok* (roman, éd. Stock, 2013), *lenisseï* (carnets de route, éd. Verdier, 2014), *La Loi des bêtes* (illustrations de Philippe Favier, éd. du Chemin de fer, 2015). Christian Garcin a reçu en 2012 le Prix Roger-Caillois pour l'ensemble de son œuvre. Dans son dernier roman, *Selon Vincent* (éd. Stock, 2014), il dénoue les liens mystérieux qui relient des êtres d'époques différentes et provenant de lieux géographiques que tout semble opposer, mais qui entretiennent secrètement d'étranges coïncidences et proximités.



15h / La Cour  
LE LIEU UNIQUE

30 min

## Remise du Prix Jeunesse BERMOND-BOQUIÉ

Ce prix, dont c'est la première édition, est un hommage à Monique Bermond et Roger Boquié, tous deux critiques littéraires et producteurs d'émissions radiophoniques, qui ont beaucoup œuvré pour la littérature jeunesse et ont fait don en 1998 d'un fonds de 25 000 ouvrages à la Ville de Nantes. Ce prix est décerné par les lecteurs nantais âgés de 9 à 12 ans.

➤ En partenariat avec la Bibliothèque municipale de Nantes



14h / Salon de musique  
LE LIEU UNIQUE

60 min / Modératrice :  
**Sophie Quetteville**  
Ancienne libraire

## Le jeu du vrai et du faux

**Assemblage d'éléments imaginaires et réels, le roman, à travers des situations, événements et personnages plus ou moins inventés, peut nous décrire les réalités sociale, politique et culturelle de notre époque avec une percutante acuité. Dans ces cas-là, quel est le jeu du vrai et du faux ? Qui de la réalité ou de la fiction se fait le miroir de l'autre ?**

### Véronique Beucler // FRANCE

Agrégée de lettres, Véronique Beucler a deux passions : le théâtre et l'écriture. Elle a vécu à Majorque, au Vanuatu, en Corse, à Madagascar, puis en Colombie, au Mexique, à Sarajevo, Casablanca, Madrid et réside actuellement à Alger où elle enseigne la littérature. Elle a mis en scène une douzaine de pièces et publié cinq romans : *L'Amour en page* (éd. Le Passage, 2003), *La Berlue* (éd. Albin Michel, 2007), *Les particules de mon mari sont authentiques* (éd. Albin Michel, 2008), *La Décadence et autres délices* (éd. Dialogues, 2011). Ces romans, avec humour et sous des dehors fantaisistes, traitent de la genèse d'une œuvre, du lien indéfinissable qui s'établit entre un auteur et un lecteur, de la part d'inconscient dans le travail de l'écrivain. Dans *L'insecte et le Traducteur* (éd. Maurice Nadeau, 2015), tandis que l'auteur et ses personnages jouent au chat et à la souris, il est question des relations mystérieuses qu'entretiennent réalité et fiction...



### Aurélien Bellanger // FRANCE

Philosophe de formation, ancien libraire, Aurélien Bellanger est l'auteur d'un essai : *Houellebecq écrivain romantique* (éd. Léo Scheer, 2010). Son premier roman, *La Théorie de l'information* (éd. Gallimard, 2012), est une épopée économique, du Minitel au Web 2.0, dont le héros a des faux airs de Xavier Niel. En 2014, Aurélien Bellanger décroche le Prix de Flore pour *L'Aménagement du territoire* (éd. Gallimard), dans lequel la construction d'une ligne TGV en Mayenne sert de révélateur aux enjeux et ambitions des uns et des autres... Entre les références historiques et scientifiques, l'État, l'administration, la technocratie et la démocratie locale deviennent subitement romanesques.



### Mamadou Mahmoud N'Dongo // FRANCE

Né en 1970 au Sénégal, Mamadou Mahmoud N'Dongo est issu de la haute noblesse peule. Il a fait des études d'histoire de l'art, cinéma et littérature à Paris. Mamadou Mahmoud N'Dongo a publié cinq romans, dont *Remington* (éd. Gallimard, 2012), où, en courts chapitres, comme autant de récits de vies, il relate les ambivalences, les incertitudes, les doutes d'une génération. *Les Corps intermédiaires* (éd. Gallimard, 2014) raconte la rencontre d'un artiste vidéaste qui réalise une installation sur le thème des femmes dans la révolution de jasmin, et du fils d'un despote et guide religieux, dans un pays secoué par les révolutions arabes. Son troisième recueil de nouvelles, *Kraft*, vient de paraître chez Gallimard. Mamadou Mahmoud N'Dongo est également le réalisateur de plusieurs courts-métrages de fiction : *Le Mangeur d'hélium*, *Solo*, *L'Œil*. Il est aussi l'auteur de pièces de théâtre *Empty* (éd. La Cheminante, 2014) et *Station* (éd. La Cheminante, 2015) et de pièces radiophoniques pour France Culture comme *Colporteur d'âmes : Guatemala*.



15h / Salon de musique  
LE LIEU UNIQUE

60 min / Modérateur :  
**Édouard Launet**  
Écrivain et journaliste

## Ethel Groffier // QUÉBEC / CANADA

Après une carrière de professeure de droit, Ethel Groffier est aujourd'hui chercheuse émérite au Centre Paul-André Crépeau de droit privé et comparé du Québec. Historienne du XVIII<sup>e</sup> siècle français et spécialiste de Voltaire, elle a publié plusieurs ouvrages, dont *Un encyclopédiste réformateur, Jacques Peuchet, 1758-1830* (éd. PUL, 2009) et *Criez et qu'on crie ! Voltaire et la justice pénale* (éd. PUL, 2011).  
Extrait : « *L'actualité de Voltaire est indéniable. Si son combat [...] contre la sévérité excessive des châtiments semble étrangement actuel à notre époque de création de nouvelles infractions et d'alourdissement des peines, il en est de même de son plaidoyer pour la tolérance face à la montée des fondamentalismes à laquelle nous avons le malheur d'assister.* »



15h30 / La Cour  
LE LIEU UNIQUE

45 min / Entrée libre

## Lecture de *Les Désorientés* d'Amin Maalouf

par **Dominique Pinon** // FRANCE

Originaire de Saumur, Dominique Pinon a fait des études de lettres à Poitiers, puis de théâtre au Cours Simon à Paris. Il débute au cinéma en 1980 dans *Diva* de Jean-Jacques Beineix qu'il retrouve quelques années plus tard dans *La lune dans le caniveau* et *37°2 le matin*. En 1983, il est nommé pour le César du meilleur espoir masculin pour *Le retour de Martin Guerre* de Daniel Vigne. Sa rencontre avec les réalisateurs Marc Caro et Jean-Pierre Jeunet lui vaut le rôle principal dans *Delicatessen* puis dans *La Cité des enfants perdus* et marque un tournant dans sa carrière. Il a depuis joué dans tous les films de Jean-Pierre Jeunet (*Le fabuleux destin d'Amélie Poulain*, *Un long dimanche de fiançailles*, *Alien la résurrection*, etc.), et a notamment tourné sous la houlette de Robert Enrico, Claude Lelouch, Jean-Pierre Mocky, Roman Polanski, Olivier Van Hoofsadt, et tout dernièrement d'Israël Horowitz dans *My Old Lady* sorti le 6 mai dernier. Sa carrière théâtrale est tout aussi riche, ponctuée de collaborations avec de grands metteurs en scène : Gildas Bourdet, Jorge Lavelli, Yannis Kokos, Jean-Louis Benoit, Charles Berling, etc. En 2004, Dominique Pinon a reçu le Molière du meilleur comédien pour *L'hiver sous la table* de Roland Topor mis en scène par Zabou Breitman.



## DIMANCHE 31

16h / Salon de musique  
LE LIEU UNIQUE

52 min / Entrée libre

### **Le Mystère des Désenchantées** de Didier Roten et François Vivier

Coécrit par **Alain Quella-Villéger**

Coproduction : **Histoire / France 3**

Production déléguée : **Anekdotia Productions**

Avec la participation du photographe **Luc Choquer**

En 1906 paraît *Les Désenchantées*, un roman de Pierre Loti qui dénonce la condition féminine dans l'Empire ottoman et qui lui a été directement inspiré de ses rencontres avec trois femmes voilées. Mais qui étaient-elles réellement ? Lors d'une exposition de photos à Istanbul, une jeune journaliste découvre les clichés que Pierre Loti a rapportés de ses voyages en Turquie au début du XX<sup>e</sup> siècle. Intriguée par l'une d'elles représentant l'écrivain entouré de mystérieux « fantômes noirs », elle décide de partir sur les traces de ces femmes qui ont ouvert la voie à l'émancipation des musulmanes.

D'hier à aujourd'hui, de la petite à la grande Histoire, cette aventure déroule le fil d'une thématique féministe très actuelle.

La projection sera suivie :

► d'une discussion avec Mario Levi (biographie page 39) et Alain Quella-Villéger, spécialiste et biographe de Pierre Loti ;

► d'un moment musical par un trio turc composé de Candan Uzun (soliste soprano), Kerem Özdemir (violon) et Kayahan Erdem (qanûn), à 17h30 dans le Bar.



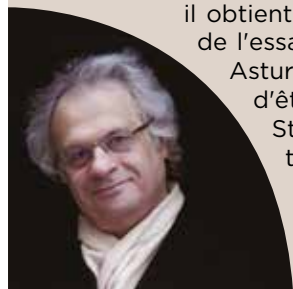
## DIMANCHE 31

16h30 / La Cour  
LE LIEU UNIQUE

60 min / Modératrice :  
**Florence Bouchy**  
Journaliste littéraire

### **Amin Maalouf // FRANCE**

Né au Liban en 1949 dans une famille d'enseignants, Amin Maalouf a suivi des études d'économie et de sociologie. Devenu reporter, il a couvert de nombreux événements à travers le monde, de la chute de la monarchie éthiopienne à la dernière bataille de Saïgon. Quand la guerre éclate au Liban, il arrive en France et reprend son métier de journaliste en devenant éditorialiste et rédacteur en chef à *Jeune Afrique*. À partir de 1984, Amin Maalouf choisit de se consacrer à l'écriture, publiant des essais, des livrets d'opéra et des romans, dont *Léon l'Africain* (éd. JC Lattès, 1986) qui le révèle au grand public. En 1993, il obtient le Prix Goncourt pour *Le Rocher de Tanios*, le Prix européen de l'essai pour *Les Identités meurtrières* en 1998 et le Prix Prince des Asturies des lettres pour l'ensemble de son œuvre en 2010, avant d'être élu à l'Académie française au fauteuil de Claude Lévi-Strauss en 2011. Observateur et interprète de l'histoire et de son temps, Amin Maalouf interroge à travers ses écrits les rapports politiques et religieux entre Orient et Occident, et s'intéresse de près aux thèmes de l'exil et de l'identité, ainsi qu'en témoigne *Les Désorientés* (éd. Grasset, 2012).



## PROJECTION

## GRANDE RENCONTRE

# LES LIBRAIRES

Les numéros se rapportent au plan page 63.

La librairie du festival est proposée et animée par l'Association Les Libraires Complices de Nantes...

### 1 - Aladin

8 rue Mercœur

Créée en 1978 et pionnière dans sa spécialité, la bande dessinée, la librairie Aladin propose un choix d'ouvrages dans tous les genres, ainsi qu'un rayon de BD anciennes et de livres pour la jeunesse.  
[www.canalbd.net/aladin](http://www.canalbd.net/aladin)

### 2 - L'Atalante

15 rue de Vieilles Douves

Librairie indépendante créée en 1979, L'Atalante est spécialisée dans la littérature de l'imaginaire, le polar et le cinéma. À l'activité de libraire s'est ajoutée dès 1982 une activité d'éditeur. Maison indépendante, éditant à la fois de la fiction et des essais, L'Atalante s'est fait fort de publier des auteurs venus du monde entier. Rénovée fin 2009, elle est aujourd'hui la seule librairie spécialisée cinéma en province, et la référence en littératures de genre à Nantes.  
[www.l-atalante.com](http://www.l-atalante.com)

### 3 - Coiffard

7-8 rue de la Fosse

Créée en 1919, la librairie Coiffard compte parmi les plus anciennes librairies de Nantes. Installée en centre-ville, elle a la particularité de se décliner en deux librairies, appelées « tomes », installées de part et d'autre de la rue de la Fosse. Elle accueille régulièrement des écrivains pour des séances de rencontres dédicaces.  
[librairiecoiffard.wordpress.com](http://librairiecoiffard.wordpress.com)

### 4 - Durance

4 allée d'Orléans

Voilà près d'un siècle que la librairie a installé ses bacs de livres le long des rives de l'Erdre (devenues cours des 50 Otages). Ce sont quelque 60 000 références, couvrant tous les domaines et tous les publics, qui sont proposées sur quatre niveaux, le tout organisé en autant de librairies spécialisées.  
[www.librairiedurance.fr](http://www.librairiedurance.fr)

### 5 - L'Autre Rive

21 rue de la Paix

La librairie a été créée en 1983. Sa devise : « Mieux connaître pour mieux comprendre - Mieux comprendre pour mieux aimer. » Les meilleurs choix et conseils en livres mieux-être, psychologie, santé, écologie, religions, astrologie et spiritualité y sont proposés, ainsi que des rencontres chaque mois avec des auteurs.  
[www.autrerie-librairie-nantes.fr](http://www.autrerie-librairie-nantes.fr)

### 6 - La Mystérieuse Librairie Nantaise

2 rue de la Paix

Emmanuel, Gérald et Romain sont des passionnés du 9<sup>e</sup> Art. Avec La Mystérieuse Librairie Nantaise, ils continuent de partager leur passion, leur expérience et leurs coups de cœur, en proposant bandes dessinées, comics et mangas. Rencontres, débats, « workshops », dédicaces et expositions y sont aussi organisés.  
[www.mysterieuse-librairie.fr](http://www.mysterieuse-librairie.fr)

### 7 - Les Enfants Terribles

17 rue de Verdun

Les Enfants Terribles est une librairie spécialisée jeunesse. On y trouve albums, documentaires, bandes dessinées, romans, ainsi qu'une sélection de jeux, des marionnettes et des expositions. Elle propose également aux enfants différents ateliers autour des arts plastiques, des contes, de la magie et de l'éveil musical.  
[lesenfantsterribles.hautetfort.com](http://lesenfantsterribles.hautetfort.com)

### 8 - Vent d'Ouest

5 place du Bon Pasteur  
2 rue de la Biscuiterie

Vent d'Ouest est une librairie généraliste avec des rayons spécialisés : histoire, géographie, architecture et sciences humaines. Depuis juillet 2000, elle s'est également installée au lieu unique, pour y développer une librairie consacrée aux arts contemporains, au théâtre et à la littérature.  
[www.librairie-nantes.fr](http://www.librairie-nantes.fr)

### 9 - Siloë Lis

7 rue Ange Guépin  
2 bis rue Georges Clémenceau

Faisant partie du groupement d'adresses Siloë qui rassemble une soixantaine de libraires, Siloë Lis à Nantes propose un choix d'ouvrages qui répondent aux problématiques de nos sociétés liées au fait religieux et apportent un éclairage sur les religions et les courants spirituels qui animent le monde. Chaque mois, elle organise une rencontre dédicace avec une personnalité en lien avec ces domaines.  
[www.librairie-siloee-nantes.fr](http://www.librairie-siloee-nantes.fr)

... Des rencontres ont également lieu dans d'autres librairies du centre-ville :

### 10 - Story BD

6 rue Guépin

Fondée en 1987 rue du Château et implantée depuis 2002 rue Guépin, Story BD est spécialisée en bandes dessinées. Elle propose sur près de 200m<sup>2</sup> et trois niveaux tous les genres de BD : traditionnelle, dite franco-belge ; anglo-saxonne ou comics ; asiatique ; les romans graphiques et autres ouvrages d'éditeurs indépendants. Elle dispose également d'un rayon para-BD : figurines, affiches, cartes postales...  
[www.story-bd.com](http://www.story-bd.com)

### 11 - Les Bien-Aimés

2 rue de la Paix

Située au centre ville de Nantes, Les Bien-Aimés est une librairie généraliste (littérature étrangère, française, polars, jeunesse et beaux-arts) qui propose également une sélection pointue de films d'auteurs, fictions et documentaires. On peut aussi s'y retrouver autour d'un café ou de formules déjeuners et apéritives.  
[www.les-bien-aimés.fr](http://www.les-bien-aimés.fr)

### 12 - Les Nuits Blanches

4 rue des Hauts Pavés

Librairie généraliste créée en 2010, elle propose un peu plus de 10 000 références en littérature, française et étrangère, polars, essais, BD et jeunesse (livres mais aussi jeux-peluches). La librairie organise régulièrement des lectures pour les enfants et accueille des auteurs pour des rencontres.  
[www.librairie-lesnuitsblanches.com](http://www.librairie-lesnuitsblanches.com)

### Horaires de la librairie du festival dans la cour :

pas d'ouverture le jeudi 28

vendredi 29 et samedi 30 ouvert de 11h à 20h

dimanche 31 de 11h à 18h

## LE MARCHÉ DES BOUQUINISTES

À partir de vendredi et jusqu'à dimanche, se tiendra devant le lieu unique et sur le quai Ferdinand-Favre un marché exclusivement consacré à la vente de livres d'occasion et de livres anciens. En plein air, huit exposants viendront partager leur passion et déployer leurs trésors dans un large choix allant des livres de poche aux ouvrages rares...

### Seront présents :

la librairie De la Terre à la Lune, Dankeletajer, Claude Cogrel, Librairie Au sud de nulle part, Benjamin Barouh, Vivement dimanche, Éric Thuillier et Pascale Detienne. Le disquaire résident du lieu unique, Philippe disquaire pour dames, se joindra au marché.

### Horaires du marché des bouquinistes :

pas d'ouverture le jeudi 28  
vendredi 29 et samedi 30 ouvert de 11h à 20h  
dimanche 31 de 11h à 18h



**haut parleur**  
MAGAZINE CULTUREL LOIRE-ATLANTIQUE

**Le mensuel curieux  
légèrement survolté**

**GRATUIT**  
musique  
théâtre  
arts visuels  
danse  
cinéma  
littérature

[www.lehautparleur.com](http://www.lehautparleur.com)

## JOURNÉE SCOLAIRE

Nous proposons aux établissements scolaires, et spécifiquement aux élèves de classes primaires, des rencontres avec un auteur invité du festival. Afin de préserver le confort et la qualité d'écoute, la capacité d'accueil de chaque conférence est limitée à un maximum de trois classes, qui ont le plaisir de pouvoir profiter d'un moment privilégié avec un auteur le **vendredi 29 mai**.

Cette journée est réservée exclusivement au public scolaire sur inscription préalable par les enseignants pour leurs classes.



**Quand nos rêves d'aventures rejoignent l'Histoire et nous font découvrir le Monde**

Rencontre avec Brigitte Coppin  
Dès 10 ans (CM1 et CM2)



**Comprendre ce que vit l'autre, le premier pas vers la tolérance ?**

Rencontre avec Josette Wouters  
Dès 9 ans (CM1 et CM2)



**Et si on redessinait le Monde ?**

Rencontre avec Daniel Picouly  
Dès 7 ans (du CE1 au CM2)



**L'esclavage : histoire d'une princesse résistante**

Rencontre avec Jean-Michel Deveau  
Dès 9 ans (CE2, CM1 et CM2)

### INFORMATIONS PRATIQUES

Gratuit  
Sur inscription auprès d'Émilie Houdmon :  
[emilie.houdmon@lelieuunique.com](mailto:emilie.houdmon@lelieuunique.com)  
ou au 02 51 82 15 22

## JOURNÉE DE FORMATION PROFESSIONNELLE

### PROGRAMME

- 9h45**  
Accueil des participants
- 10h**  
Introduction, présentation de Mobilis
- 10h15**  
Interprofession, vertu de l'association professionnelle
- 11h30**  
Bibliothèque, présentation du fonds jeunesse Bermond-Boquié
- 14h**  
Édition, introduction aux droits étrangers
- 15h45**  
Métiers de la création, entretien croisé : être traductrice indépendante en Pays de la Loire
- 17h**  
Conclusion de Mobilis
- 17h15**  
Fin de la journée

À l'occasion d'Atlantide, nous proposons une journée professionnelle le **vendredi 29 mai** sur le thème « Élargir ses horizons ». Programme détaillé sur [www.atlantide-festival.org](http://www.atlantide-festival.org).



### INFORMATIONS PRATIQUES

Gratuit  
Sur inscription auprès de Mobilis via le site :  
<http://www.mobilispaysdelaloire.fr>  
Onglet Formation / Journée pro Atlantide  
[contact@mobilis-paysdelaloire.fr](mailto:contact@mobilis-paysdelaloire.fr)  
ou au 02 40 84 06 45

Journée professionnelle coréalisée entre La Cité, Le Centre des Congrès de Nantes, Mobilis et le lieu unique.

Grand Atelier

Librairie  
Les Nuits Blanches

Librairie  
Durance

Librairie  
Vent d'Ouest

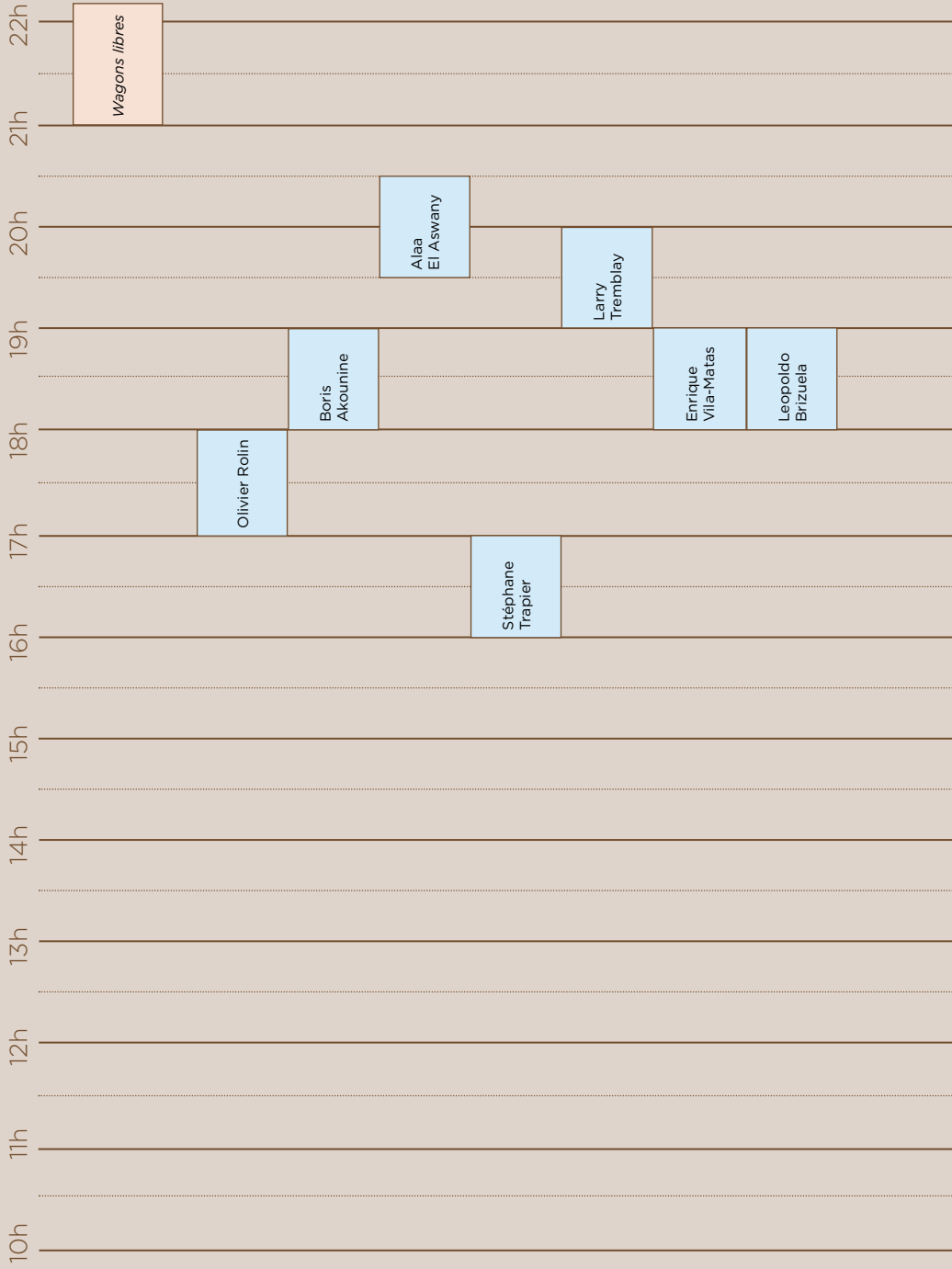
Librairie  
Aladin

Librairie  
Les Bien-Aimés

Médiathèque  
Luce Courville

Médiathèque  
Floresca Guépin

● Rencontre  
● Conversation  
● Lecture ou spectacle vivant



La Cour

Salon de musique

Atelier 1  
Journée scolaire

Foyer Haut  
Journée de  
formation  
professionnelle

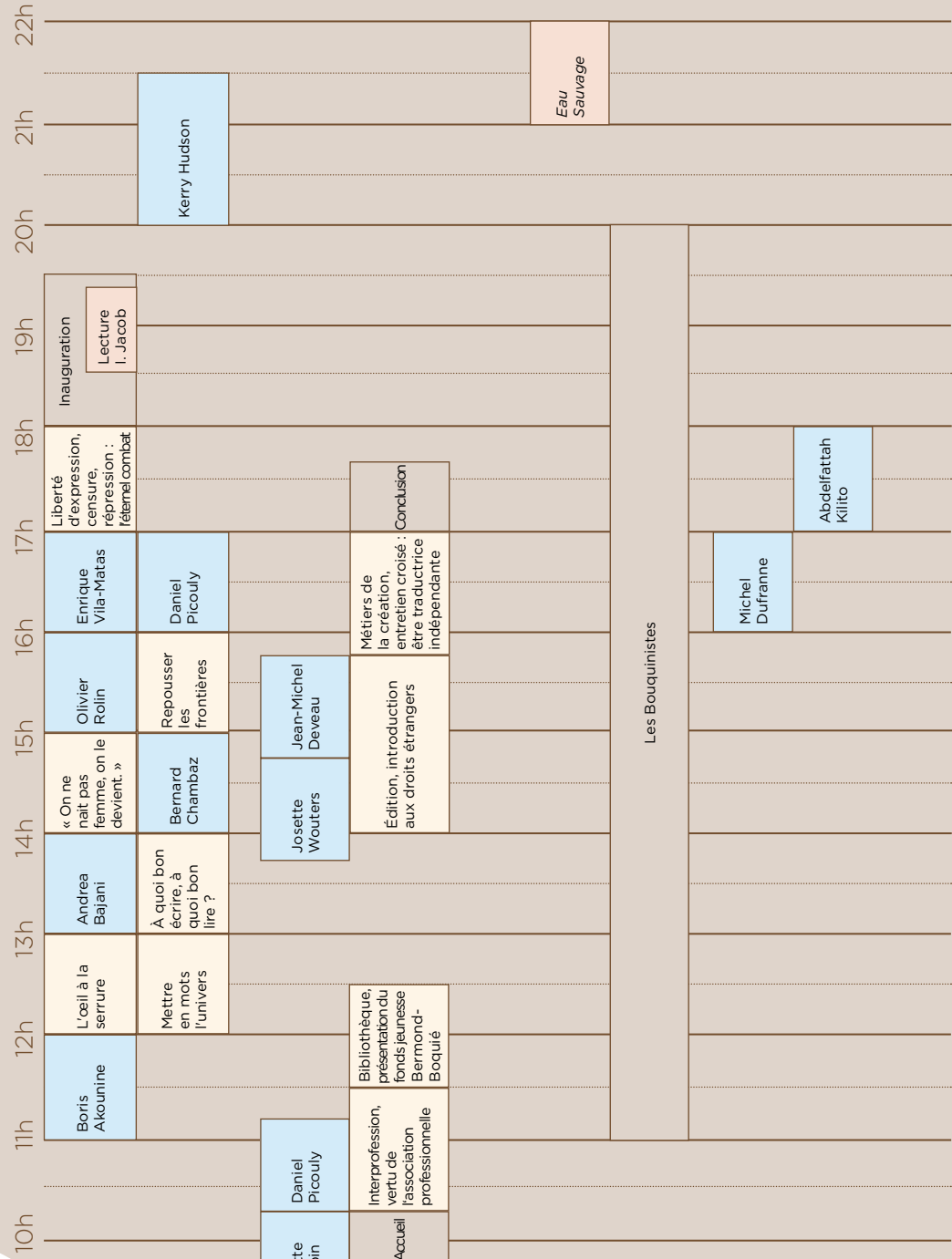
Le Bar

Grand Atelier

Devant le  
lieu unique

Librairie  
La Mystérieuse  
Librairie Nantaise  
Librairie  
L'Autre Rive

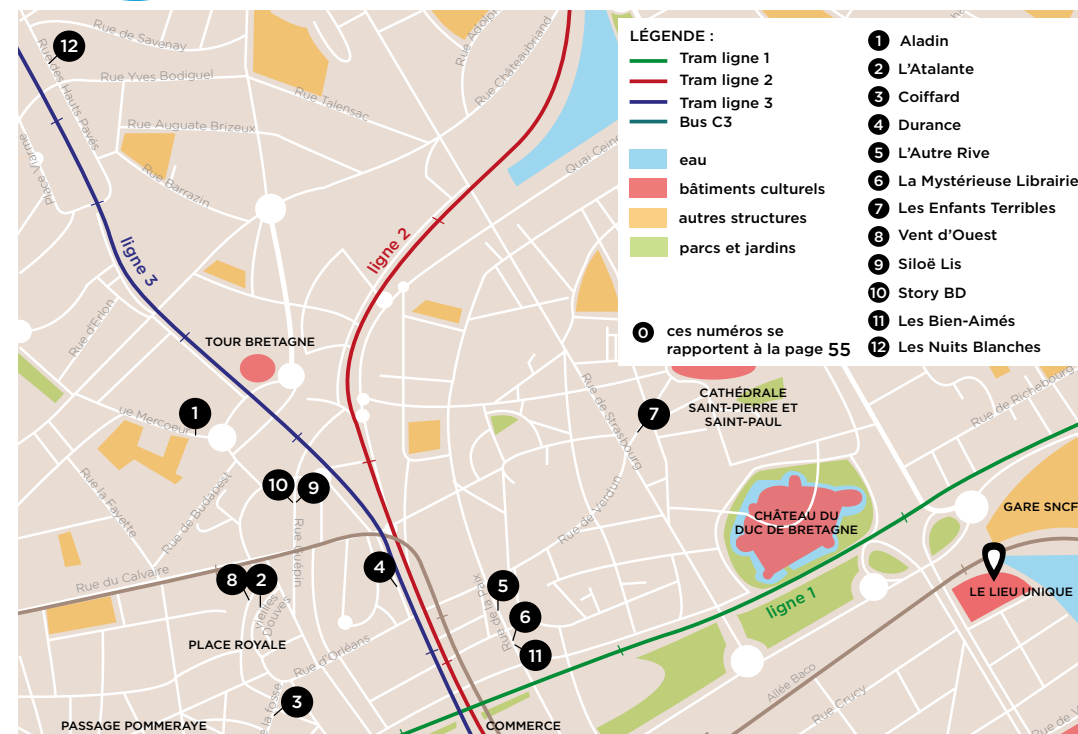
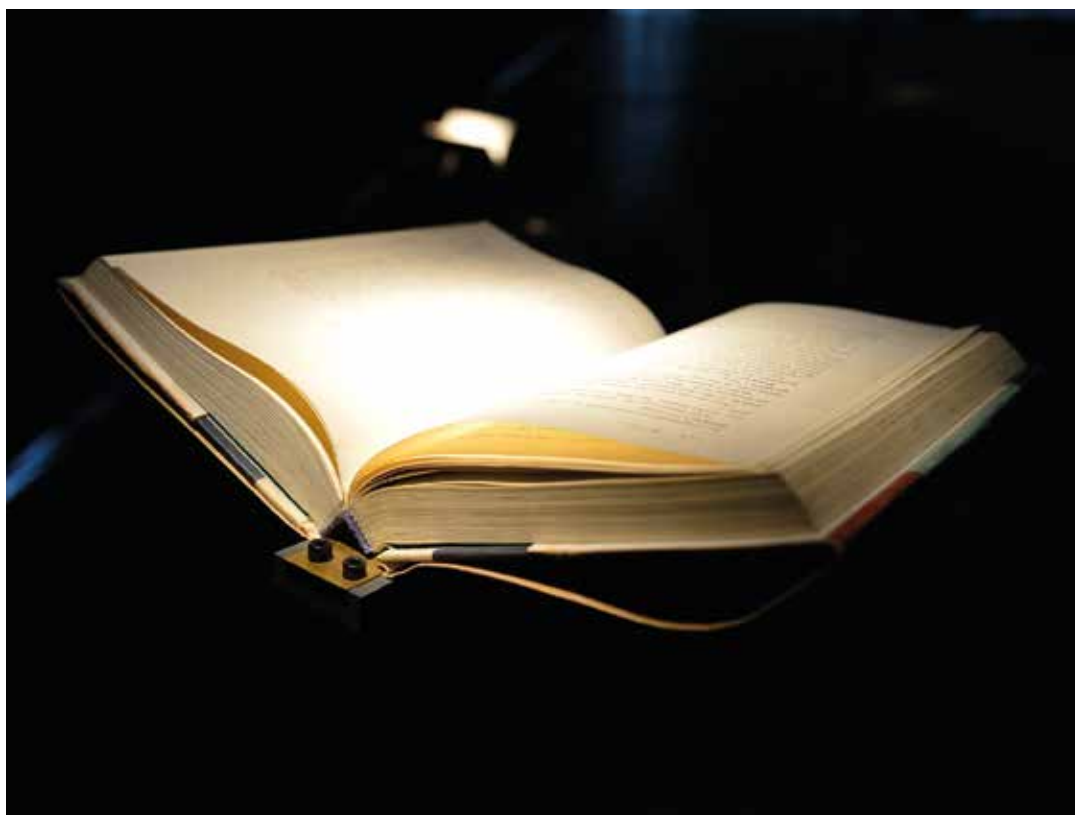
● Rencontre  
● Conversation  
● Lecture ou spectacle vivant





- p. 1 : © Joel ROBISON  
 p. 3 : © Christiane BLANCHARD  
 p. 4 : © DR  
 p. 5 : © Michael MENIANE  
 p. 7 : © Michael MENIANE  
 p. 8 : © Stéphane TRAPIER / © Hermance TRIAY  
 p. 9 : © Anatoly STRUNIN / © Paula de PARMA  
 p. 10 : © Alejandra LÓPEZ / © Bernard PRÉFONTAINE  
 p. 11 : © Marc MELKI - Actes Sud  
 p. 12 : © Wagons libres  
 p. 13 : © Michael MENIANE  
 p. 14 : © Anatoly STRUNIN  
 p. 15 : © Richard WATHERWAX / © Dafinka STOILOVA / © Camille GABARRA  
 p. 16 : © Antonio FERNÁNDEZ MONTOYA / © Claire LÉTÉ / © DR  
 p. 17 : © C. HÉLIE - Gallimard  
 p. 18 : © Marc MELKI - Actes Sud / © Evgeniya FROLKOVA / © Paula de PARMA  
 p. 19 : © Desmond MOEY / © RTBF / © Stanley STANISKI  
 p. 20 : © Richard SCHROEDER - Flammarion / © Hermance TRIAY  
 p. 21 : © Nicolas CAVAILLÈS / © Tina MERANDON / © DR  
 p. 22 : © Paula de PARMA / © Jean-Marie PÉRIER  
 p. 23 : © RTBF / © DR  
 p. 24 : © Anatoly STRUNIN / © DR  
 p. 25 : © Paul SCHRADER / © Nick TUCKER  
 p. 26 : © Simon GOSSELIN  
 p. 27 : © Michael MENIANE  
 p. 28 : © Marc MELKI - Actes Sud / © Nick TUCKER  
 p. 29 : © C. HÉLIE - Gallimard / © Benjamin COLOMBEL / © Renato PARADA  
 p. 30 : © C. HÉLIE - Gallimard / © Stanley STANISKI  
 p. 31 : © Richard WATHERWAX / © DR

- p. 32 : © C. HÉLIE - Gallimard / © Alejandra LÓPEZ / © Robert LALIBERTÉ  
 p. 33 : © Daniel ANDERSON / © Evgeniya FROLKOVA  
 p. 34 : © Madgalena WEYRER / © DR  
 p. 35 : © DR / © C. HÉLIE - Gallimard  
 p. 36 : © Nathalie MAZÉAS / © DR  
 p. 37 : © Robert LALIBERTÉ / © Susanne SCHLEYER / © Stéphane TRAPIER  
 p. 38 : © Benjamin ADAM  
 p. 39 : © Kalem Agency / © J.-F. PAGA  
 p. 40 : © Nicolas BUEAVENTURA VIDAL / © Dafinka STOILOVA / © DR  
 p. 41 : © DR / © Renato PARADA  
 p. 42 : © Hannah ASSOULINE  
 p. 43 : © DR / © Kalem Agency / © Michael MENIANE  
 p. 44 : © DR / © Michael MENIANE  
 p. 45 : © Michael MENIANE  
 p. 46 : © Bernard PRÉFONTAINE / © DR / © Benjamin ADAM  
 p. 47 : © Susanne SCHLEYER / © Kalem Agency / © DR  
 p. 48 : © Hannah ASSOULINE / © Daniel ANDERSON  
 p. 49 : © Magdalena WEYRER / © Marc MELKI - Actes Sud  
 p. 50 : © Alejandra LÓPEZ / © Nicolas CAVAILLÈS / © Désirée PARK  
 p. 51 : © Benjamin COLOMBEL / © Michael MENIANE  
 p. 52 : © Nicolas BUEAVENTURA VIDAL / © C. HÉLIE - Gallimard / © C. HÉLIE - Gallimard  
 p. 53 : © Désirée PARK / © Nathalie MAZÉAS  
 p. 54 : © DR / © Hannah ASSOULINE  
 p. 57 : © DR / © Jean-Marie PÉRIER / © Patrice CHARLEMAGNE / © DR  
 p. 62 : © Michael MENIANE



## ADRESSE

le lieu unique - scène nationale de Nantes  
 quai Ferdinand-Favre, Nantes

## BILLETTERIE

**Entrée libre et gratuite, excepté pour les spectacles :**

- *Wagons libres*, de Sandra Iché  
 Jeudi 28 mai, 21h : de 11 à 20 €
- *Eau Sauvage*, de Valérie Mréjen mis en scène par Julien Fišera  
 Vendredi 29 mai, 21h : de 11 à 20 €

Ouverte du mardi au samedi, de 12h30 à 19h30  
 02 40 12 14 34 / [www.lelieuunique.com](http://www.lelieuunique.com)

## ACCESSIBILITÉ

Avion : 1h de vol depuis Paris,  
 50 destinations desservies par vol direct  
 Train : 2h de Paris gare Montparnasse, 23 TGV quotidiens  
 Voiture : Paris par l'autoroute A11, Bordeaux et Toulouse par l'autoroute A83, Brest par la N165 / E60, Rennes par la N137  
 Transports en commun : 5 minutes de la gare SNCF, desservi par bus, chronobus, tramway, busway et Bicloo

## ÉQUIPE DU FESTIVAL

Direction : **Paul Billaudeau et Patrick Gyger**  
 Direction artistique : **Alberto Manguel**  
 Coordination générale : **Marie-Sylvie Bitarelle**  
 Administration : **Marie Masson et Yves Jourdan**

Communication et relations presse : **Marie Masson, Christelle Masure, Alexandra Bertrand, Aurélie Denis**  
 Coordination au lieu unique : **Karine Bellanger**  
 Accueil des auteurs et du public : **Laura Bettoni et Bertrand Lemerle**  
 Accueil des scolaires : **Émilie Houdmon et Chrystel Jarnoux**

## HORAIRES

### Bar

jeudi de 11h à 2h  
 vendredi de 9h à 3h  
 samedi de 10h à 3h  
 dimanche de 10h à 20h  
 (pas de service brasserie samedi et dimanche midi)

### Restaurant

jeudi de 12h à 14h30 et de 19h à 23h  
 vendredi de 12h à 14h30 et de 19h à 0h  
 samedi de 12h à 14h30 et de 19h à 0h  
 dimanche de 12h à 14h30

### Boutique

jeudi de 13h à 19h  
 vendredi, samedi, dimanche de 11h30 à 19h

### Librairie Vent d'Ouest au lieu unique

jeudi, vendredi et samedi de 12h à 19h30  
 dimanche de 15h à 19h



Boris AKOUNINE, Andrea BAJANI, BARROUX, Aurélien BELLANGER, Véronique BEUCLER, Marie-Claire BLAIS, Daniel BOURDON, Leopoldo BRIZUELA, Nicolas CAVAILLÈS, Bernard CHAMBAZ, Glen CHAPRON, Éric CHAUVIER, Mikhaïl CHICHKINE, Brigitte COPPIN, Jean-Charles COZIC, Kamel DAOUD, Michel DUFRANNE, Alaa El ASWANY, Christian GARCIN, Guéorgui GOSPODINOV, Ethel GROFFIER, Kerry HUDSON, Daniel KEHLMANN, Abdelfattah KILITO, Stella KON, Mario LEVI, Amin MAALOUF, Mohamed MAGANI, Andrei MAKINE, Azar NAFISI, Mamadou Mahmoud N'DONGO, Daniel PICOULY, Christoph RANSMAYR, LA REVUE DESSINÉE, Olivier ROLIN, Emmanuel RUBEN, Pierre SAMSON, Luiz SCHWARCZ, Stéphane TRAPIER, Larry TREMBLAY, Enrique VILA-MATAS, Ngũgĩ wa THIONG'O, Audrée WILHELMY, Josette WOUTERS

Le lieu unique - Scène nationale de Nantes est subventionnée par:  
la ville de Nantes, le ministère de la Culture et de la Communication  
DRAC des Pays de la Loire et le Conseil Régional des Pays de la Loire.

[www.atlantide-festival.org](http://www.atlantide-festival.org)



[www.facebook.com/atlantide.nantes](http://www.facebook.com/atlantide.nantes)



@AtlantideNantes

#Atlantide2015



LiRE:



FESTIVAL MARS - JUIN 2015



Conseil des arts et des lettres Québec



Cultura Argentina

